

# TYGODNIK

45(446) Rok X cena 1 zł 10.11.1999

# Ziemia

## SOCHACZEWSKA

ISSN 1231-7179 Numer Indeksu 328 006

## Święto Polaków

W 81. rocznicę odzyskania niepodległości władze miejskie zapraszają mieszkańców Sochaczewa na uroczystości obchodów Święta Niepodległości. W tym dniu, 11 listopada o godz. 18.00 w kościele św. Wawrzyńca odprawiona zostanie uroczysta msza św. w intencji naszej Ojczyzny. Śpiewać będzie znakomity Chór Nauczycielski.

W przeddzień, tj. w środę, także o godz. 18.00 w Szkole Muzycznej można będzie wysłuchać prelekcji kustosa naszego Muzeum, Leszka Nawrockiego o odzyskaniu niepodległości przez Polskę przed 81 laty. Później orkiestra, chór i soliści Szkoły Muzycznej pod dyrekcją Anny Wróblewskiej wystąpią z koncertem pieśni patriotyczno-żołnierskich.

(js)

## Skradziona rzeźba wróciła do domu



Fot. S. Burzyński

Kiedy ponad 3 lata temu, w nocy z 19 na 20 kwietnia 1996 roku z parku w Żelazowej Woli zginął brązowy odlew przedstawiający głowę Chopina, nikt nie miał nadziei na jego odzyskanie. Jasne było dla wszystkich, że rzeźby nie skradli wielbiciele kompozytora, ani kolekcjonerzy dzieł sztuki, lecz osoby zainteresowane tylko surowcem - 70 kilogramami cennego brązu. Policja szybko umorzyła śledztwo i o sprawie zapomniano.

Tymczasem, nieoczekiwanie, po prawie 4 latach głowę odnaleziono i to zaledwie kilkaset metrów od parku, w pobliskich Nowych Mostkach.

dokończenie na stronie 2

„Nie zamierzam być burmistrzem miasta troszczącym się za biurkiem o los miasta. Dużo czasu poświęcę tak na nawiązanie kontaktów z instytucjami i urzędami stołecznej Warszawy jak i rozmowy oraz odwiedziny placówek i mieszkańców Sochaczewa - mówi burmistrz, przewodniczący Zarządu Miasta, dr Stanisław Szulczyk.

czyt. str. 8.

FLORIAN SA

Najtańsze blachy na dachy:

- \* ocynkowane
- \* powlekane

Płaskie i trapezowe

FLORA  
DACHÓWKA BLASZANA

Gwarancja 10 lat !!!



TERAZ POLSKA

Poleca oficjalny dealer

Dębsk Stary nr 19  
(droga Nr 2 Sochaczew - Łowicz, 9. kilometr)  
(0-46) 861-26-19

ZS-82

## Ostatni w Polsce motocross

## Grand Prix Niepodległości

Po raz ostatni w tym roku w Polsce krajowa czołówka motocrossowców ścigać się będzie w Sochaczewie, na Podzamczu w wyścigu o Puchar Niepodległości. Puchar, ufundowany przez Burmistrza Sochaczewa w 1989 roku, jest nagrodą przechodnią, ale w tym roku może znaleźć się w rękach właściciela. Bowiem przez ostatnie dwa lata najlepszym w tych zawodach był Jacek Olszewski II ze Stomilu Olsztyn. Jego triumf w tegorocznym, 11. już, wyścigu Grand Prix Niepodległości uczyni go właścicielem nowego pucharu i uszczupli kasę burmistrza Miasta.

Wyścig w klasie otwartej, trwający 45 minut + dwa okrążenia toru, rozpocznie się w czwartek o godz. 14.00. I zapewne tradycyjne wielkie błoto będzie sprawdzianem tak mocy renomowanych światowej marki motorów japońskich, jak i klasy najlepszych zawodników Polski, wśród których mogą ponownie pojawić się doskonaleni motocrossowcy z Ukrainy.

Nie zabraknie również dwóch sochaczewskich zawodników „Szarak”: na kawasaki 250 ccm jechać będą Stanisław Dudziński (z numerem 25) oraz Rafał Rączka (nr 171).

(js)

## Sprostowanie

Do tekstu „Policyjne numery” w poprzedniej „ZS” wkradły się dwa błędy. Komórkowy numer 0-603-466-444 nie jest darmowy, a alarmowy. Pod ten telefon można dzwonić, jeśli nie odpowiada policyjny numer 997, a nie jak napisaliśmy 999. Za pomyłki przepraszamy.



## AGENCJA OCHRONY MIENIA “CERTUS” Sp. z o.o.

Sochaczew, ul. Kusocińskiego 5 tel./fax 862 27 69

świadczy profesjonalnie usługi:

- monitoringu hurtowni, sklepów, zakładów, domów jednorodzinnych,
- ochrony fizycznej,
- konwojowania pieniędzy.

Posiadamy ubezpieczenie w PZU S.A. do kwoty 300.000 zł.

Jesteśmy członkiem Krajowego Związku Agencji Ochrony.

Dla płacących PFRON ulga ok. 50%.

Z NAMI BEZPIECZNIEJ

UL. TRAUGUTTA 15 PARK

AUTORYZOWANY PRZEBYWAJĄCIEL  
GROSS

KOMPUTERY

Serwis, porady, 3 lata gwarancji ... oraz

tel. 046 8626681  
tel. 0 501215084

drukarki, skanery, części komputerowe, monitory, zasilacze UPS.

Pracujemy na tych komputerach  
STUDIO  
Bey

## KINO

11.11. - g.17.00 - "Kolacja dla palantów", francuski, komedia, od 15 lat;

g.19.00 - "Biegnij Lola, biegnij", niemiecki, od 15 lat.

12-14.11. - g.17.00 - "Kolacja dla palantów";

g.18.30 - "Na koniec świata", polski, od 15 lat.

Wyk. Justyna Steczkowska, Aleksander Domogarow, Joanna Żółkowska

Mandzuria, początek XX wieku. Romans Teresy, Polki nieszczęśliwej w małżeństwie Polki, z rosyjskim malarzem.

g.20.15 - "Kundun - życie Dalaj Lamy", USA, od 15 lat.

Wyk. Tenzin Thuthob Tsarong, Tencho Gyalpo.

Życie jednej z najwybitniejszych osobowości XX wieku, religijnego przywódcy Tybetu, począwszy od chwili, kiedy 2-letni chłopiec w obecności buddyjskich mnichów rozpoznaje przedmioty po zmarłym Dalaj Lamie. W ten sposób chłopiec zostaje uznany za czternaste wcielenie Buddy, nowego Dalaj Lamę.

15, 16.11. - g.17.00 - "Na koniec świata";

g.19.00 - "Kundun - życie Dalaj Lamy".

## APTEKI

11 - ul. Pokoju 3a

12-14 - ul. Staszica 28

15 - ul. Traugutta 23

16 - ul. 600-lecia 44/5

17-18 - ul. Traugutta 3a

## POGODA

W przyszłym tygodniu przeważać będzie pogoda charakterystyczna dla późnej jesieni. Ochłodzenie od piątku do poniedziałku, później ciepłej. Zachmurzenie przeważnie duże, okresowo mgliście. Od piątku do niedzieli przelotne opady deszczu. Później opady deszczu i mżawki. Temperatura w dzień od 12 do 9 stopni, ochłodzenie do 7 stopni, od wtorku ponownie od 10 do 12 stopni. Temperatura w nocy od 5 do 3 stopni. Wiatr północno-zachodni skracający na południowo-zachodni, słaby i umiarkowany. Warunki biometeorologiczne, początkowo niekorzystne, ulegną stopniowej poprawie.

CUMULUS

## Emerycy chcą debaty

- Kończący się wkrótce rok 1999 został ogłoszony przez ONZ Rokiem Ludzi Starszych, a jego głównym prężaniem jest dążenie do zintegrowanego społeczeństwa wszystkich generacji - przypomina Fundacja "Emeryt", skupiająca liczne grono polskich emerytów w swoim liście otwartym do władz, mediów, Kościołów, organizacji, ludzi kultury i nauki. - Prosimy, aby każdy adresat - czytelnik tego apelu choć przez chwilę pomyślał i postarał się

odpowiedzieć sobie na następujące pytania: co dotychczas uczyniłem dla ludzi starszych? Co mogę uczynić i co uczynię w przyszłości, aby ich życie było godne człowieka?

Zarząd Fundacji wzywa do debaty na temat ludzi starszych i do zajęcia się ich problemami. Chce m.in. by znolizować ustawy z okresu ostatnich 10 lat, wprowadzając do nich zapisy o bezpłatnym leczeniu, ulgach podatkowych i innej pomocy dla osób żyjących

poniżej minimum socjalnego. Jak szacują autorzy apelu, w Polsce w ubóstwie żyje więcej niż połowa ludzi powyżej 60. roku życia. Od samorządów lokalnych Fundacja domaga się zorganizowania debat z udziałem organizacji seniorów, rozwiązywania na swoim terenie problemów starszych osób oraz powołania, wzorem krajów zachodnich, doradczo-konsultacyjnych zespołów seniorów.

O twojej kulturze i człowieczeństwie świadczy stosunek do ludzi starszych - kończy swój apel Fundacja "Emeryt".

(ad)

## Skradziona rzeźba wróciła do domu

## dokończenie ze strony 1

Na rzeźbę natrafili pracownicy Zbigniewa Kwiatkowskiego, porządkujący teren niedawno zakupionej działki. Głowa leżała na dzikim wysypisku, wśród starych piecyków, wózków, opon i wszelkiego rodzaju śmieci, które wyrzucali tam przez lata mieszkańcy okolicznych domów. Nie wiele brakowało a pozostałaby wśród tych śmieci na zawsze, gdyż nowy właściciel terenu chciał początkowo zrzucić wszystko do dołu i zakopać. Bał się jednak, że w ten sposób będzie miał u siebie "ekologiczną bombę", postanowił więc przyjrzyć się śmieciom i zebrać je do kontenera. Przypadek to, czy może ... pomoc z zaświatów samego Kompozytora, który w ten sposób uczcił Międzynarodowy Rok Chopina?

Nie wiadomo, jak długo odlew leżał na wysypisku, czy złodzieje wyrzucili go od razu, czy dopiero niedawno. I właściwie dlaczego porzucili łup? Kierownik Domu Urodzenia Fryderyka Chopina, Tadeusz Owczuk

przypuszcza, że kiedy o kradzieży zrobiło się głośno (pisała o niej również "ZS", publikując zdjęcie rzeźby), brząz trudno było sprzedać a szum wokół sprawy spłoszył sprawców: - Zresztą nie warto już chyba dochodzić tego, jakie były losy rzeźby i przyczyny jej wyrzucenia. Ważne, że się znalazła i znów u nas jest.

Odlew wrócił do właściciela, ale jeszcze nie na swoje miejsce. W międzyczasie cokolik, na którym eksponowano kiedyś głowę zajął bowiem oryginał z piaskowca. I nie wiadomo też, czy "brązowy Chopin" wróci do parku. - Najpierw czeka nas krótka ekspertyza, czy nie potrzebna będzie renowacja - mówi Tadeusz Owczuk. - O losach rzeźby zdecydują ponadto względy bezpieczeństwa. Nie ukrywam, że trudno będzie zabezpieczyć ją przed kolejną kradzieżą.

Ewa Safulak

Skradziona głowa to odlew z brązu rzeźby Stanisława Sikory. Oryginał stanął w Żelazowej Woli w 1968 roku. Ponieważ piaskowiec okazał się zbyt podatny na wpływ pogody, postanowiono zastąpić go w plenerze solidniejszą kopią. Odlew wykonany za zgodą Stanisława Sikory, stanął w parku wiosną 1995 roku. Rok później, w nocy z 19 na 20 kwietnia został skradziony przez nieznaną sprawców.

## Apel

## Do Pana Burmistrza Miasta Sochaczewa Stanisława Szulczyka

Komitet Ochrony Zdrowia i Mienia Mieszkańców Sochaczewa oraz Komitet Protestacyjny Mieszkańców Sochaczewa proszą Pana Burmistrza o podjęcie stosownych czynności celem zlikwidowania zagrożeń zdrowotnych, budowlanych i infrastruktury miejskiej, wynikających z nadmiernego przejazdu ciężkich samochodów po nieprzystosowanych do takiego rodzaju ruchu ulicach miasta (ponad 30 tys. samochodów na dobę). Sytuacja ta pogarsza się z dnia na dzień po otwarciu mostu w Wyszogrodzie.

Hałas i wstrząsy spowodowane nierównościami jezdni (pozapadane studzienki kanalizacyjne) oddziałują niekorzystnie na system nerwowy mieszkańców ulic Traugutta i Warszawskiej. Pękają fundamenty, ściany i stropy budynków mieszkalnych, z powodu wstrząsów występują częste awarie wodociągów. Badania przeprowadzone dwa lata temu, przy mniejszym ruchu samochodów, wykazały między innymi: 126-krotne przekroczenia natężenia związków rakotwórczych, przekroczenia hałasu o 9 decybeli.

Nie przeprowadzono wtedy badań na ilość rakotwórczej sadzy wydzielanej przez silniki wysokoprężne (ropniaki) oraz pomiaru drgań i wibracji przenoszonych na budynki mieszkalne (wibracje mają też ujemny wpływ na zdrowie człowieka).

Ulicą Traugutta chodzą dzieci i młodzież do pięciu szkół oraz do przedszkola położonego trzy metry (!) od ulicy Traugutta, którą przejeżdżają smrodzące TIRY.

Żądamy zajęcia zdecydowanego stanowiska. W tym mieście nie daje się żyć!

Żądamy natychmiastowego prawidłowego wyrównania z poziomem jezdni studzienek kanalizacyjnych na ulicach Traugutta i Warszawskiej.

Żądamy ustawienia pulsującego światła na przejściach dla pieszych na ulicy Traugutta.

Żądamy naprawienia chodników oraz sprzątnięcia ulicy Warszawskiej i Traugutta przez GDDP.

Żądamy przesunięcia ruchu tranzytowego na rezerwową drogę przez Skierniewice.

Żądamy zainstalowania świateł sygnalizacyjnych na skrzyżowaniu ulic Gawłowskiej (dojazd do szpitala) i Płockiej (trasa na most w Wyszogrodzie) z drogą krajową A2.

Żądamy położenia chodników przy ruchliwej ulicy Płockiej, przy której znajdują się szkoła podstawowa i gimnazjum.

Jeżeli nasze postulaty będą lekceważone, mieszkańcy będą protestować, skierujemy również do prokuratury skargę na GDDP, która lekceważy bardzo poważne zagrożenie dla życia i zdrowia mieszkańców. Nadmieniamy, że w Sochaczewie łączą się trzy drogi krajowe.

**W takich warunkach dalej żyć się nie da !!!**

Za Komitet Protestacyjny

**Marian Wendkowski, Marek Stępowski, Tadeusz Tomala**

## Bydgoszcz dziękuje

Przewodniczący Rady Miasta Sochaczewa Pan Andrzej Olejnik

W imieniu członków Koła Żołnierzy Weteranów Wojny Obronnej 1939 r., byłego 62. p.p. Wlkp im. "Dzieci Bydgoskich" składamy najserdeczniejsze żołnierskie podziękowanie za wspaniałe zgotowane przyjęcie naszych Weteranów. Tak przyjemna atmosfera oraz znakomite poczęstunki, sprawiły w oczach uczestników niebywałe wzruszenie. Spotęgowane zostało ono wystąpieniem p.płk A. Zawilskiego na temat: "Bitwa nad Bzurą". Jesteśmy ogromnie radzi, że wśród społeczności polskiej trafiają się tak patriotyczne osobowości.

Pragniemy tą drogą jeszcze raz złożyć hołd poległym w walce, a organizatorom uroczystości rocznicowej z wdzięcznością czynimy głęboki ukłon.

Z żołnierskim pozdrowieniem.

**Stanisław Henne**

# Sesja Rady Miasta

## Nowi w Zarządzie

XVI sesja Rady Miejskiej przyniosła kilka istotnych dla Sochaczewa decyzji. Nie doczekaliśmy się wyboru nowego wiceburmistrza, ale obsadzono dwa wakuujące stanowiska członków Zarządu. Burmistrz Stanisław Szulczyk zaproponował do składu Zarządu Krystynę Szymańską i Bogumiła Gajdę. Były to jedyne zgłoszone kandydatury. W głosowaniu tajnym Krystyna Szymańska uzyskała 16 głosów, Bogumił Gajda - 20. W obu przypadkach była to wymagana większość.

Mocą uchwały Rada upoważniła Zarząd do podpisania umowy i zaciągnięcia zobowiązań do wysokości 18 milionów złotych na budowę pływalni w Sochaczewie. Część kosztów pokryta zostanie ze środków Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki oraz Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Pożyczki dotyczyła również druga uchwała podjęta tego dnia: 12 milionów z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej przeznaczone będzie na ucieplenie miasta, a dokładnie na finansowanie wydatków na ten cel nie znajdujących pokrycia w dochodach miasta na rok 1999 (900 tysięcy) i lata 2000 - 2002. Sochaczew otrzymał na ten cel również dotację Funduszu Unii Europejskiej (2.900 tys. euro).

**TERESIN**

## Kamień pod podstawówkę

Na środę 10 listopada zaplanowano uroczystość wmurowania kamienia węgielnego i aktu erekcyjnego pod budowę szkoły podstawowej w Teresinie.

Nowy budynek stanie nie daleko obecnej podstawówki, u zbiegu ulic 20-lecia i Druckiego-Lubeckiego.

Szkołę zaplanowano na potrzeby 550 uczniów. Pracownie i sale lekcyjne mają być na tyle obszerne by można było ustawić w nich jednoosobowe stoliki. W pomieszczeniach szkoły nie zabraknie oczywiście kuchni, stołówki, świetlicy, a ogrzewanie zapewni własna kotłownia olejowa.

Obiekt będzie przystosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych, mają im służyć specjalne podjazdy i winda.

Podczas piątkowych obrad uchwalono także przystąpienie Sochaczewa do programu promocyjnego "Genius Loci", realizowanego i współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach "Ecos-Ouverture 1998-2000". Przypomnijmy, że celem tej inicjatywy jest promowanie małych miejscowości, z których pochodzą wielcy ludzie. Nasze miasto liczy na to, że przystąpienie do programu pozwoli na rozwój turystyki, rozwój gospodarczy, nie tylko Sochaczewa, ale i całego regionu związanego z postacią Fryderyka Chopina.

Kolejna uchwała dotyczyła opłat za dodatkowe świadczenia miejskich przedszkoli. Ustalono, że od 1 września 2000 opłata za świadczenia wykraczające ponad podstawę programową wychowania przedszkolnego będzie wynosić 90 złotych miesięcznie od pierwszego dziecka, a od każdego następnego w rodzinie o 5 złotych mniej. W drodze uchwały intencyjnej Rada zgodziła się na przejęcie wojskowego przedszkola nr 143; miałyby to nastąpić 1 września nowego roku. Zgodnie z porządkiem obrad, podczas XVI sesji dokonano zmian miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta. Dotyczyły one 11 fragmentów miasta przeznaczonych głównie pod zabudowę mieszkaniową i nieuciążliwe usługi. Dyskusję na sali wywołała głównie propozycja przeznaczenia terenów targowicy przy ulicy Granicznej (miasto odkupiło je od Gminnej Spółdzielni) na zabudowę jednorodziną. Zwracano uwagę na konieczność istnienia targu typowo rolnego, sugerowano też jednak, że potrzebna jest nowa lokalizacja takiego targowiska, ustalona w drodze konsultacji z władzami powiatu i ościennych gmin. Wiceburmistrz Stanisław Popławski

czas budowy nowej szkoły podstawowej to 3 lata, koszt - ok. 6 i pół miliona złotych. Wykonawcą inwestycji w drodze przetargu zostało konsorcjum AL-ITAL, w którego skład oprócz stołecznej firmy o tej właśnie nazwie wchodzi dwa przedsiębiorstwa z Sochaczewa: Zakład Remontowo-Budowlany "Ella" i Zakład Wodno-Kanalizacyjny Józefa Siekierskiego.

(esa)

## Wokół nieruchomości

W Teresinie sesja po sesji. W miniony czwartek 3 listopada miejscowi radni zebraли się na nadzwyczajnych obradach, żeby podjąć dwie ważne uchwały.

Pośpiech był wskazany zwłaszcza w przypadku uchwały o zamiarze wykupu działki z budynkiem w Teresinie Gaju. Budynek, który sprzedaje spółka "Elter", uchodzi ze względu na lo-



**Krystyna Szymańska**

Wieloletni pracownik spółdzielczości (m.in. w GS i Banku Spółdzielczym). Zapowiada baczne przyjrzenie się sprawom kultury w mieście.



**Bogumił Gajda**

Absolwent Politechniki Warszawskiej, pracuje obecnie jako tłumacz I kat. w Energomontażu i w Chemitexie. Jako radny zabiega o zmniejszenie bezrobocia oraz efektywniejszą pracę Zarządu.

kalizację i standard za atrakcyjny, gmina chce więc złożyć swoją ofertę jako pierwsza. W nowym domu planuje się urządzać mieszkania komunalne.

Druga podjęta w środę uchwała dotyczyła sprzedaży nieruchomości na ulicy Szymanowskiej. Radni zgodzili się, by prawo pierwokupu przysługiwało głównym najemcom domu - małżeństwu lekarzy zatrudnionych w miejscowym ośrodku zdrowia. Jeśli najemcy nie zdecydują się na kupno (nie jest bowiem jeszcze znana cena nieruchomości, ustali ją rzeczoznawca), budynek z działką zostanie wystawione na przetarg.

Na środowe obrady radni gminni zaprosili swoich kolegów z Rady Powiatu. Z czteroosobowej reprezentacji Teresina w powiecie zaproszenie przyjęli tylko dwaj panowie: Tadeusz Koryś i Ryszard Kacprzak; zabrakło Cezarego Pomarańskiego i Wiesława Domagal-skiego.

(esa)

poinformował przy okazji tej dyskusji o przygotowywanym przejęciu od "Chemiteksu" terenu przemysłowego o powierzchni 17 ha.

Kilka uchwał dotyczyło tradycyjnie zmian w tegorocznym budżecie. Po stronie dochodów zapisano więc kwotę 10 tysięcy złotych, darowizny od firmy Master Foods Polska, która sfinansowała remont pomieszczeń w Przedszkolu nr 4. Dochody powiększyły również dotacje: 98.130 tysięcy na zwiększenie części oświatowej subwencji ogólnej, 20 tysięcy na składki z tytułu ubezpieczeń zdrowotnych dla osób nie objętych obowiązkiem ubezpieczenia społecznego, 19.006 złotych na stypendia socjalne i zasiłki losowe dla dzieci z najuboższych rodzin oraz 10 tysięcy na dożywianie uczniów.

Sesję kończyły zapytania i interpelacje radnych.

Mieczysław Karaszewski pytał bodajże po raz szósty o możliwość uprzątnięcia chodakowskiego odcinka ulicy Chopina oraz usunięcia w tamtym rejonie suchych gałęzi, które grożą wypadkiem. Przypomniał też o pomysły wykonania chodnika przy trasie wiodącej od Chodakowa do Żelazowej Woli. W odpowiedzi burmistrz Popławski, wyjaśniał, że ulica Chopina jest drogą wojewódzką i była ona już wielokrotnie tematem jego interwencji w Wojewódzkim Zarządzie Dróg w Grodzisku Mazowieckim; być może jednak dojdzie do wizyty dyrektora z Grodziska w Sochaczewie i wizji lokalnej na Chopina.

Pytano też o kwestie bezpieczeństwa i porządku w mieście po likwidacji Straży Miejskiej. Jak poinformował burmistrz Szulczyk, rozważana jest obecnie możliwość powołania w Urzędzie specjalnej komórki do spraw porządku i estetyki posesji oraz ekologii. Radni interesowali się też sytuacją lecznictwa otwartego w Sochaczewie oraz stanem kilku sochaczewskich ulic. Na Piłsudskiego na przykład konieczne jest, zdaniem radnych, wykonanie pasów i przejścia dla pieszych w ciągu ulicy Olimpijskiej. Trzeba też wykonać tam przynajmniej prozoryczny chodnik w wydeptanych już miejscach. Problem z nowym oznakowaniem istnieje i na ulicy Traugutta. Jako katastrofalną oceniono sytuację na Płockiej, gdzie po otwarciu nowego mostu na Wiśle wzmógł się znacznie ruch, zwłaszcza pojazdów ciężkich; skutkiem tego są ostatnio poważne wypadki z udziałem pieszych. Zwrócono też uwagę na potrzebę przedzimowego wyrównania dróg gruntowych.

Radni zwracali też uwagę na podwójne w tym roku obchody Święta Niepodległości, uznano to za niedopatrzenie, które nie powinno powtórzyć się w przyszłości.

Na zakończenie Bogumił Gajda poinformował o zebranej przez radnych miejskich sumie 725 złotych na operację chorej dziewczynki z Sochaczewa.

Andrzej Wach

**RICOH**  
USŁUGI  
K S E R O  
OD A5 DO A0  
(SKŁADANIE DOKUMENTÓW)  
LASEROWE KOPIE  
KOLOROWE  
SZYBKI DRUK-OFFSET  
A4-0,20zł; A4 col.-2,70zł; A0-1m.b.- 6zł  
Sochaczew ul.1-go Maja 5  
tel.(046)862-98-82  
TECHNIKA BIUROWA  
COPI-FLEX  
Pon-Pt 9.00-17.00  
So: 9.00-14.00

**PROMOCJA**



**Firma PETECKI**

**OKNA, DRZWI PCV**

**K R I S P O L**

- Rolety antywłamaniowe
- Bramy garażowe
- Markizy
- Żaluzje

Biurowie handlowe:  
Sochaczew, ul. Płocka 66  
tel./fax 863-56-68,  
tel. kom. 0-604 693-741



**Sprzedż na Raty!!!**

**RABAT!**  
na stolarkę PCV na zamówienie\*

**RABAT!**



**TERRAZYT**  
CERTYFIKAT JAKOŚCI ISO 9001

**Okna Drzwi**

**ŁOWICZ,**  
UL. POWSTAŃCÓW 10G  
TEL./FAX 046/830-20-78

\*Rabat dotyczy stolarki zamówionej w miesiącu listopadzie z terminem realizacji do końca stycznia



**OKNA I DRZWI  
PARAPETY**

PCV, drewno, alu

**STOLDOM** Sprzedż i montaż  
usługi remontowe

**Paprotnia, ul. Spacerowa 80,**  
tel. (0-46) 861-40-97  
0-501-799-043

ZS-1608

**Spółdzielnia Mieszkaniowa  
Lokatorsko-Własnościowa**  
w Sochaczewie

w dniach 15-16.11.  
(poniedziałek i wtorek) 1999 r.  
na terenie bazy przy ul. Trojanowskiej 64  
organizuje wyprzedż zbędnych  
materiałów i części zamiennych tj.:

- materiałów elektrotechnicznych
- materiałów hydraulicznych
- materiałów ogólnobudowlanych
- części zamiennych do samochodów "Star" i "Żuk"
- rur grzejnikowych
- różnych innych materiałów i części

**Informacji udziela pan Rafał Młyński,**  
tel. 862-93-11.

ZS-1767

**Tygodnik**  
**"Ziemia Sochaczewska"**

tel. 862-23-55, tel./fax 862-75-19  
e-mail: z\_soch@poczta.onet.pl

**Sochaczewski Telefon Zaufania**

**862-23-44**

Czynny w każdą niedzielę, od 18.00 do 22.00

ZS-451

**PROVIDENT**  
*Polska*

Należy do brytyjskiej grupy kapitałowej Provident Financial Plc,  
działającej narynku usług finansowych od ponad 110 lat

**POŻYCZKA W 48 GODZIN**

PROVIDENT POLSKA S.A. oferuje nowy rodzaj pożyczki:

- ✓ pożyczki do 2000 zł,
- ✓ nie wymagamy żyrantów,
- ✓ pożyczka udzielana jest w domu klienta, w nim odbierane są również spłaty,
- ✓ koszty pożyczki są stałe.

**Szczegółowe informacje: (046) 862-76-98 (99)**

**COMMERCIAL UNION**

- \* Fundusz Emerytalny - II filar
- \* Ubezpieczenia na Życie - III filar

**Tel. 0-601-766-010,**  
**(046) 837-75-89.**

ZS-1367

**GOTOWE  
PROJEKTY  
DOMÓW  
JEDNORODZINNYCH**



**Firma  
DOM NOWOCZESNY**  
Sochaczew,  
ul. Narutowicza 1/lp.

Pon.-Pt. 10-17, Sob. 10-14  
0-601-051-638

ZS-1552

# Nasi dzielnicowi

Zgodnie z zapowiedzią prezentujemy dziś dwóch pierwszych (spośród 12) dzielnicowych Komendy Powiatowej Policji w Sochaczewie oraz ich telefony komórkowe. W kolejnych wydaniach "ZS" przedstawimy następnych funkcjonariuszy, którzy mają być ogniwem łączącym mieszkańców z policją. Jeśli coś nas zaniepokoi na terenie naszego osiedla, wsi czy miejsca zamieszkania, możemy poinformować o tym dzielnicowego. Ten ma obowiązek zareagować na nasz sygnał i podjąć stosowne działania. Być może lepsza współpraca mieszkańców i policji zaowocuje większym poczuciem bezpieczeństwa...



Starszy sierżant Edward Owczarz, tel. 603-466-490

Lat 31. W Policji od 1991 r.

Obsługuje rejon:

Czerwonka Parcel, Andrzejów Duranowski, Janówek Duranowski, Wójtówka, Bielice, Sielice, Jeźówka, Wyczołki, Kolonia Kożuszki, Kaźmierów, Czyste, Ignacówka, Chrzczany, Wymysłów, Wyjazd, Janaszówek, Zosin, Kożuszki Parcela, Feliksów, Sochaczew - Wieś, Kolonia Wieś.



Sierżant sztabowy Grzegorz Mikulski, tel. 603-466-492

Lat 35. W Policji od 1991, do 1998 r. pracował w Komisariacie Policji w Błoniu.

Obsługuje rejon:

Altanka, Bogdaniec, Bronisława, Chodakówek, Dachowa, Dzięglewo, Gawłów, Kąty, Kuznocin, Karwowo, Lubiejew, Mokas, Orły Cesin, Rozłazłów, Władystawów, Żelazowa Wola, Zdżarów, Żuków.

**Transport**

**Piasek  
Węgiel**

**M. Pałys**

ul. Staszica 106A, 862-83-32,  
0603-754-439

ZS-91

103,5 FM

**plus**  
radio

tel/fax (046) 837-60-69

**Telefon Zaufania Komendy Powiatowej Policji**

**862 55 99**

Czynny całą dobę

**Gwarantowana anonimowość**

**SEAT Copi-Flex**  
Autoryzowany Dealer

Punkt handlowy:  
- Sochaczew ul. 1-go Maja 5  
tel: (046) 862-98-82

SEAT IBIZA 31.990 zł

W standardzie dwie poduszki powietrzne i immobiliser

Łąck k/Płocka tel.: (024) 261-47-15; 261-47-09

**SALON - SERWIS - CZĘŚCI**

**SERWIS KSEROKOPIAREK**

WSZYSTKIE MARKI

**Kasy Fiskalne  
Komputery  
Akcesoria**

**RICOH**  
Kserokopiarki, Faksy

**SERWIS-MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE**



Sochaczew ul. 1-go Maja 5

tel: (046) 862-98-82

Płock ul. Padlewskiego 5 tel. (024) 264-00-71

ZS-100

## Dzień Seniora

Polski Związek Emerytów Rencistów i Inwalidów w Sochaczewie organizuje tradycyjne spotkanie z okazji Dnia Seniora. Impreza odbędzie się 19 listopada w siedzibie Związku przy ul. Piłsudskiego, jak zwykle przy "herbatce" i dobrej muzyce. Wstęp kosztuje 8 zł, a ilość miejsc jest ograniczona.

PZERI jednocześnie zaprasza wszystkich zapominałskich do opłacenia składek członkowskich za 1999 r. Biuro Związku jest czynne w poniedziałki i piątki w godz. 9.00-12.00, tel. 862-98-71.

(sos)

## Millennijni seniorzy

Przypominamy - szukamy wśród mieszkańców Sochaczewa i ziemi sochaczewskiej osób, które są rówieśnikami XX wieku lub pamiętają jeszcze wiek XIX. Chcielibyśmy zamieścić ich zdjęcia, napisać coś o ich życiu, porozmawiać, a jeśli się uda, posłuchać wspomnień i oczywiście złożyć im życzenia kolejnych "100 lat"! Z naszym apelem zwracamy

się do samych seniorów urodzonych przed 1902 rokiem jak i ich rodzin. Czekamy na Państwa telefony, listy i osobiste wizyty w Redakcji.



## Spoza "Ziemi" W stronę gazety

"Prosto z gminy" to informator teresińskiego samorządu. Podobny biuletyn z materiałami o pracach Rady i Zarządu wydawały już poprzednie władze Teresina, jednak ostatnio informator powiększył swoją objętość i wyraźnie zmierza w stronę gazety sublokanej. Te przeobrażenia są pewnie i wynikiem zmian we władzach gminy, i reakcją na pojawienie się opozycyjnego "Życia Teresina".

Redaguje "Prosto z gminy" Tomasz Daczko, nauczyciel znany także z pracy w Sochaczewie. Z numeru październikowego mieszkańcy Teresina mogą się dowiedzieć m.in. o nowych inwestycjach na terenie gminy: budowie szkoły podstawowej i magazynów firmy ProLogis. Urząd Stanu Cywilnego przypomina o formalnościach i opłatach obo-

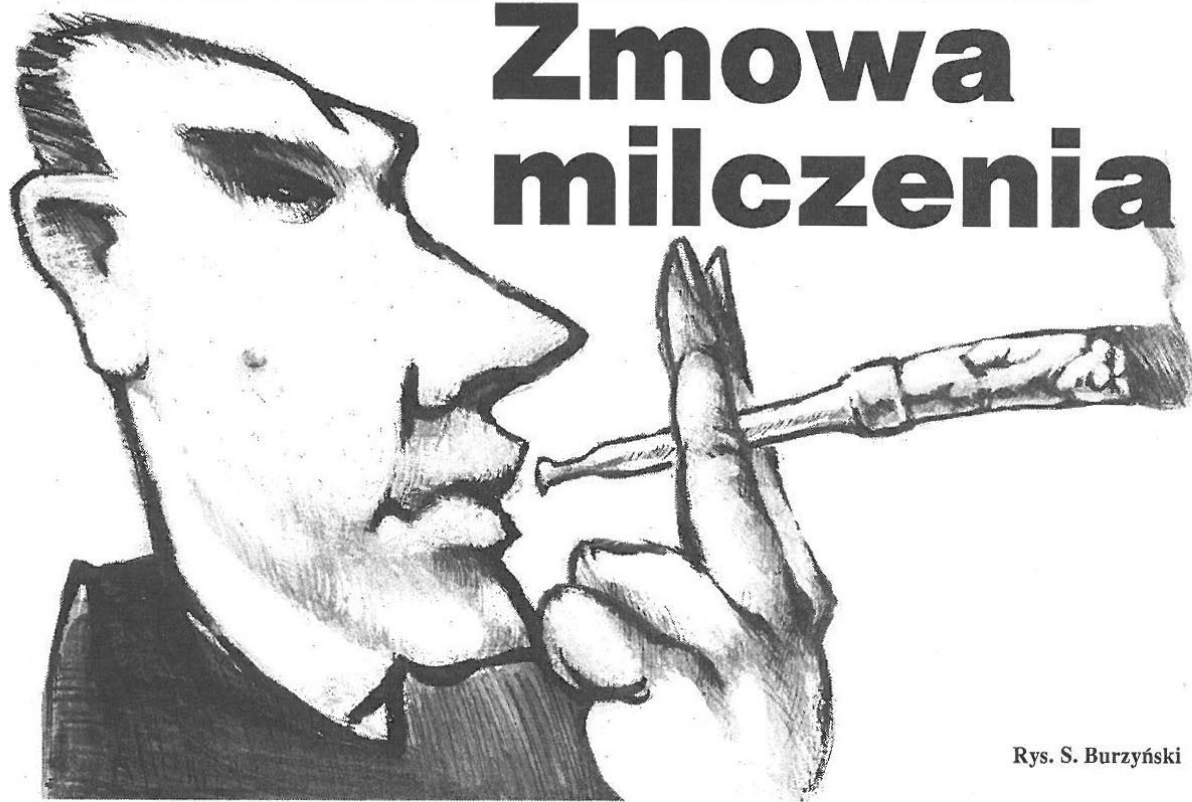
wiązujących przy wyrobieniu paszportu, a Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej o warunkach przyznawania zasiłków. Zainteresowani znajdą także ofertę miejscowego domu kultury, która wydała się nam wyjątkowo bogata. Jest też sport i kącik humoru, a w tym ostatnim satyryczny wierszyk nawiązujący do sporu o miejskość Teresina.

Nie zabrakło i wywiadu - na pytania redaktora biuletynu odpowiada szef Rady Gminy, Marek Jaworski.

W październikowym numerze "Prosto z gminy", w krótkiej informacji o forum redakcyjnym znaleźliśmy również wyniki ankiety na temat gazetki. Jak się okazuje, czytelnicy "Prosto z gminy" domagają się od swojego pisma m.in. lepszej szaty graficznej oraz publikacji na temat: bezpieczeństwa, gospodarki komunalnej, służby zdrowia, biblioteki oraz sportu. Czy te odpowiedzi określą kształt przyszłych numerów? Zobaczymy.

"Prosto z gminy" jest pismem bezpłatnym, można je dostać w Urzędzie i w niektórych teresińskich kioskach.

# Zmowa milczenia



Rys. S. Burzyński

## W centrum Sochaczewa, u zbiegu ulic Pokoju i Żeromskiego kwitnie handel narkotykami.

Na szczęście jeszcze bez szyldu i reklamy, ale może i do tego wkrótce dojdzie, bo i klienci, i handlarze już dawno zrezygnowali z konspiracji. Widać, że czują się bezkarni. Przykład? Ostatnio dwukrotnie w ciągu tygodnia byłam świadkiem próbowania towaru niemal na miejscu. Za pierwszym razem chłopak (na oko nieletni) stał na środku chodnika i wdychał kokainę (?) z przedramienia, za drugim razem trzech chłopcy na żywo dzielili się pierwszymi wrażeniami z degustacji, a charakterystyczny zapach marihuany mogłam ocenić i ja, bo przechodnie zdawali się być dla nich "niewidzialni". Ponieważ ostatnio dość często wracam wieczorami do domu ulicą Żeromskiego, zastanawiam się, co będzie za trzecim razem - może zobaczę, jak jakiś dzieciak wstrzykuje sobie coś do żyły?

Coraz częściej redakcja "ZS" otrzymuje takie informacje i sygnały od czytelników. Oficjalnie na ten temat nikt nie chce rozmawiać, chociaż prywatnie młodzież nie ukrywa, że w mniejszym lub większym stopniu korzysta z narkotyków. Zwłaszcza przed egzaminami czy trudnymi klasówkami lub na imprezach.

## W opinii młodzieży w Sochaczewie nie ma problemów z kupieniem narkotyków,

ani tych lekkich, jak na przykład "trawka", ani "prochów" powodujących poważne uzależnienia. Przykładem może być choćby opisane wyżej miejsce, gdzie handel odbywa się przez szybę samochodu.

W ubiegły piątek "Gazeta Wyborcza" opublikowała wyniki badań przeprowadzonych przez psychologów z Instytutu Neurologii i Psychiatrii. Dotyczyły one kontaktów z narkotykami licealistów z warszawskiej gminy Centrum. Z ankiety wynika, że w każdym ogólniaku są uczniowie, którzy biorą narkotyki. Młodszy palą marihuanę, starsi coraz częściej sięgają po amfetaminę czy LSD.

Co trzeci trzecioklasista próbował narkotyków. Co piąty przyznaje się, że zażywa je wielokrotnie. Najbardziej popularnym środkiem odurzającym wśród pierwszoklasistów jest marihuana - paliło ją 85% przebadanych, 13% brało amfetaminę, 7% LSD.

Te wyniki przerażają. Co prawda Sochaczew to nie Warszawa, ale nie jesteśmy zamkniętą enklawą, do której narkotyki nie docierają. Powinni pamiętać o tym wszyscy.

O ile młodzi między sobą często i dużo opowiadają o "odjazdowych" doznaniach po zażyciu różnych środków, o tyle wśród dorosłych jakby zapanowała zmowa milczenia. Najwygodniejszy ze sposobów walki ze zjawiskiem, jak się okazuje, to ten, aby "sprawa nie istniała". Szkoły nie potwierdzają istnienia na ich terenie problemu narkotykowego. Jedynym zauważonym zjawiskiem jest waczenie kleju wśród uczniów podstawówek. (Jak w takim razie wytłumaczyć sytuację, kiedy inspektor d/s nieletnich Komendy Powiatowej Policji demonstruje w redakcji pojemnik z marihuaną znaleziony w jednej ze szkół podstawowych?) Policja nie udzieliła nam jednak żadnych informacji na temat przeciwdziałania problemowi narkomanii w naszym mieście.

Sochaczewska prokuratura prowadzi natomiast jedną sprawę dotyczącą posiadania narkotyków. Natrafiono na nie przypadkowo, podczas przeszukania młodego chłopaka, który dokonał kradzieży batonów w supermarkecie "Globi". Rewidowany miał przy sobie kilka porcji marihuany i małą fajeczkę do jej palenia. Chłopak twierdzi, że znaleziony przy nim narkotyk posiadał na własny użytek i sam zbierał go ... w jednym z rowów. Prokurator Krzysz-

tof Kuciński twierdzi, że prowadzenie spraw z zakresu ustawy o narkomanii jest bardzo trudne. W Sochaczewie jest to nadal temat tabu, jeśli ktoś posiada wiedzę dotyczącą rozprowadzania czy handlu narkotykami boi się o tym

mówić, tym bardziej prokuratorowi.

## Milczą i nie dostrzegają problemu także sami rodzice,

choć im najłatwiej byłoby zauważyć niekorzystne zmiany w zachowaniu dzieci. "ZS" już ponad rok temu opisywała szczegółowo objawy, działanie i skutki zażywania poszczególnych narkotyków. Takich informacji udzielają także liczne punkty konsultacyjne i poradnie np. w Warszawie. Kontakt z nimi można nawiązać m.in. przez sochaczewskie Towarzystwo Zapobiegania Narkomanii, które w ramach prowadzonych działań profilaktycznych posiada też punkt konsultacyjny.

## Naszą ignorancję wobec problemu narkotykowego można tłumaczyć m.in. słabą wiedzą na ten temat.

Jeden z nauczycieli pytany, czy nigdy nie zetknął się z narkotykami w szkole odpowiedział: "Może i tak, ale jak mam poznać, że dzieciak tyka "prochy", a nie witaminy, skoro sam nigdy nie widziałem jak wyglądają narkotyki?". I trudno nie przyznać racji nauczycielowi. Popularne ostatnio prowadzenie samochodu "na haju" też jest trudne do wyłapania. Policja nie ma możliwości wykrywania "naćpanych" kierowców. A Sochaczew aż się roi od jeżdżących z fantazją rajdowców. Dlatego zwracajmy uwagę chociaż na tak spektakularne sytuacje, jak ta opowiedziana przez naszą czytelniczkę. Rozmawiajmy o tym z innymi, dzwońmy na policję, która najlepiej powinna znać ten proceder, i do gazety. Być może wspólnie uda nam się uratować kilkoro naszych dzieci.

Jolanta Sosnowska

## Fotozagadka



Po dłuższej przerwie znów coś dla Czytelników, którzy znają miasto i powiat. Pytanie "gdzie zrobiono to zdjęcie?" nie powinno być trudne dla tych, którzy przy okazji niedawnego dnia Wszystkich Świętych odwiedzali okoliczne cmentarze i kościoły. Na odpowiedzi czekamy do poniedziałku 15 listopada. Do rozlosowania jako nagrodę mamy książkę - niespodziankę.

# Zamiast krzyża BRAMKA

**W**alki nad Bzurą i Rawką z lat 1914 - 1915 toczono z niezwykłą zaciętością. Dobrze umocnione pozycje rosyjskie i niemieckie - sieci okopów, ziemianek, ukrytych stanowisk broni maszynowej i artylerii wszelkich kalibrów paraliżowały ataki obu stron. W morderczym ogniu szeregi nacierających dosłownie topniały. Kiedy szturmowały się bezskuteczne i nie dawały rozstrzygnięcia, Niemcy sięgnęli po cudowną broń - chlor. Po jego użyciu pobojowiska ziały jeszcze przeraźliwszym widokiem ... W trakcie tych walk Sochaczew i Bolimów zniszczono niemal całkowicie, walczone o każdą przystawioną piędź ziemi, a po kolejnych starciach pole bitwy zalegały setki i tysiące zabitych żołnierzy.

Niemymi świadkami tych walk są cmentarze skrywające szczątki Rosjan i Niemców. Miejsca pochówku, położone najczęściej na terenie odludnym, w lasach i zagajnikach, dziś są opuszczone i zaniedbane. Na obszarze obecnego powiatu sochaczewskiego doliczyć się można 15 cmentarzy z okresu pierwszej wojny światowej. Znajdują się one w Bielicach, Borzymówce, Brochowie, Gradowie, Gradówku, Howie, Kamionie, Lubiejewie, Młodzieszynie, Oborach, Ruszkach, Stefanowskim Lesie, Wężykach, Wszeliwach, Złotej. Stan ich (nie licząc cmentarzy w Howie, w Bielicach i Złotej) jest godny pożałowania. Miejsca te nie przypominają nekropolii, pozostawione własnemu losowi, często są dewastowane i zapomniane, nie wzbudzają też zainteresowania władz. Oto kilka przykładów .

**Kamion.** Cmentarz znajduje się na prywatnej posesji, wygląda jak hałda ziemi. Niegdyś był to uformowany i ogrodzony kopiec, na którego szczycie stały 3 krzyże (dwa rzymskokatolickie i jeden prawosławny). Dziś nie ma śladu po ogrodzeniu i krzyżach. Gospodarz stwierdził: "to nie byli Polacy, nie walczyli za Polskę", więc zdjął krzyże i rozebrał ogrodzenie. Najwyraźniej ktoś kto nie jest Polakiem, nie może mieć krzyża po śmierci. Cmentarz w **Młodzieszynie.** W zasadzie nic już po nim nie pozostało - resztki podmurówki, dwa kamienie nagrobne i ... bramka do piłki nożnej! Cmentarz w **Ruszkach** - przewrócony krzyż i gęste pokrzywy po szyję...

**W Sochaczewie** istniały niegdyś dwie nekropolie z czasów I wojny. Jedna na parafialnym cmentarzu św. Wawrzyńca, druga niedaleko dzisiejszego szpitala

miejskiego. Pierwszy zlikwidowano w okresie "błądów i wypażeń", zrzucając wykopane szczątki ludzkie na skarpe ze śmieciami, drugi, zniszczono prowadząc przezeń kanalizację.

Patrząc na to wszystko, przypomina mi się pewne zdarzenie, które kilka lat temu wstrząsnęło polską opinią publiczną: niszczenie polskich cmentarzy wojennych na Wschodzie. Rzeczywiście, postępowanie tamtejszych władz i społeczeństwa jest karygodne, ale czy u nas nie dzieje się podobnie? **A przecież w armiach zaborczych walczyli między innymi przymusowo wcieleni Polacy.** Ich nazwiska widnieją chociażby na cmentarzu pierwszowojennym w Bolimowskiej Wsi (niestety, tak zadbany obiekt z tamtego okresu nie może poszczycić się nasz powiat). Może lepiej będzie, gdy zamiast oburzać się na innych, pójdziemy choćby w ślady gminy Hłów. Uporządkowanie przynajmniej w stopniu podstawowym wymienionych cmentarzy to nasz obowiązek.

**Pierwsi ten obowiązek dostrzegli już w latach 80. harcerze 24. ŚDH im. Tadeusza Zawadzkiego "Zośki" i innych drużyn Hufca ZHP Sochaczew.** W ramach Harcerskiej Służby Historycznej, korzystając z pomocy najstarszych mieszkańców wsi, z mapami w ręku odnajdują, dokumentują, oznaczają cmentarze z okresu walk nad Bzurą i Rawką, które przecież same w sobie są historią. Niestety, ze skromnych środków własnych, jakimi dysponują harcerze, w kwestii konserwacji niewiele da się zrobić. Nie bardzo też wolno harcerzom podejmować jakiegokolwiek prace bez zezwolenia stosownych władz. A może należałoby podjąć, zakrojone na większą skalę wspólne działanie? Harcerze chętnie się do tej akcji włączą.

Z uwagi na zaciętość walk i wielką ilość poległych na naszym terenie, istnieje duże prawdopodobieństwo, że pośród łąk i lasów znajduje się jeszcze bliżej nieokreślona



Zdjęcia J. Wojewoda

Gradówek

liczba zbiorowych mogił z czasów I wojny. Bierność i brak jakichkolwiek działań spowodują, że niedługo nikt już nie odnajdzie śladów walk, które tak mocno odcisnęły piętno na naszej historii, po prostu znikną one zniszczone siłami natury (a może raczej niemocą ludzkiego umysłu?).

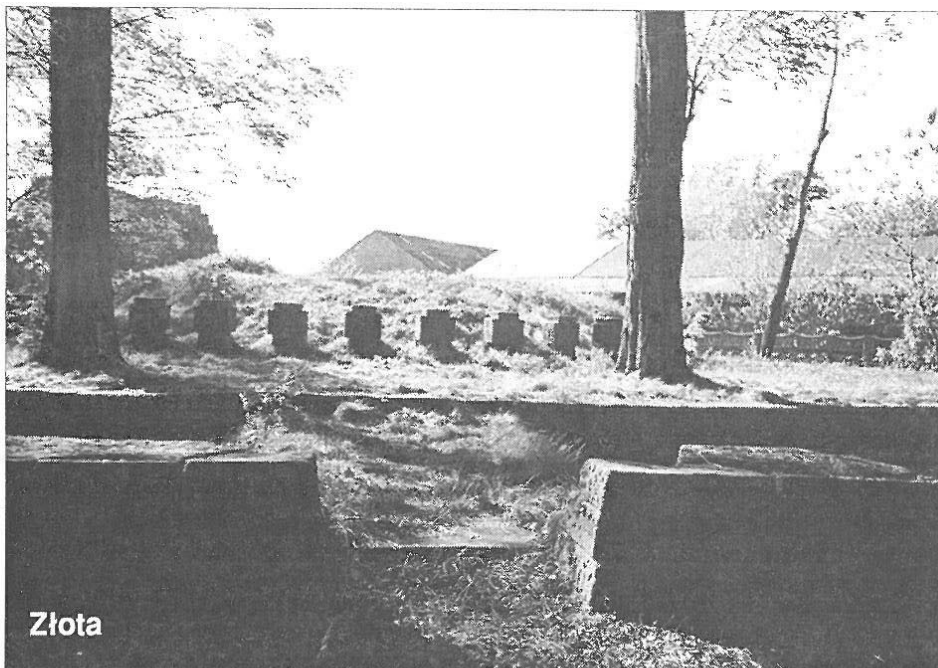
**Chyba już czas, aby władze powiatu a także gmin otoczyły**

**opieką** obiekty upamiętniające śmiertelne zmagania pierwszej wojny światowej, nierozwalnie związanej z walką o niepodległą Polskę, bo musimy pamiętać, że na krwi tu spoczywających w zbiorowych mogiłach Rosjan, Niemców i Polaków w 1918 roku wyrosła niezawisła II Rzeczpospolita.

**Jakub Wojewoda**



Joachimów-Mogily



Złota



Fot. S. Burzyński

Zarządu będą kierował tak, by konstruktywnie rozwiązywać zadania wynikające z potrzeb mieszkańców oraz uchwał radnych miejskich. Nie będzie to Zarząd asekuracyjny, choć zrozumiałe być musi, że jego postanowienia warunkowane są tak stanem finansów jak i zapisami prawnymi.

**Co uważa Pan za zadanie najistotniejsze dla Zarządu, zadanie na dziś?**

Nie odważę się wskazać jednego zadania. Z worka potrzeb mieszkańców Sochaczewa jako niezbędne do szybkiego finalizowania wymienię przynajmniej trzy. Pierwszym jest dostosowanie się do wymogów ekologicznych w procesie dostarczania ciepła. Drugim ważnym dla miasta zadaniem jest zbudowanie zespołu basenów kąpielowych. No i trzecim z najistotniejszych zadań, choć wcale nie na trzecim miejscu, jest obwodnica.

realizacji. Przypomnę tu, że rozpoczęcie wdrażania koncepcji ucieplwienia miasta to likwidacja dymiących kominów. Będziemy mogli więc oddychać zdrowszym powietrzem i korzystać przy tym z niższych kosztów produkcji ciepła.

Finalizujemy teraz gromadzenie finansów na ten trzyletni cykl. Z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska mamy otrzymać 12 mln zł pożyczki celowej. Podobna suma, w przeliczeniu na złotówki, będzie pochodziła z funduszy Phare Unii Europejskiej, no i ok. 2 mln zł pochodzić będzie z kasy miejskiej. Tak więc jeszcze w tej kadencji samorządu zmodernizujemy sieć przesyłową energii cieplnej oraz zmodernizujemy kotłownię. Większość tych kotłowni będzie korzystać z oleju opałowego, a docelowo, z gazu.

**Będziemy więc spłacać 24 mln zł tylko za likwidację kilkudziesięciu dymiących kominów?**

Nie. O połowę mniej. Nie będę przypominał o korzyściach mieszkańców Sochaczewa, ale muszę przypomnieć, iż wymienione ok. 12 mln zł z Unii Europejskiej jest grantem dla Sochaczewa. Grantem, o jaki zabiegało wiele miast a to my zdobyliśmy tę dotację na stworzenie lepszych warunków życia. Tak więc na uzgodnionych wcześniej warunkach spłacać będziemy 12 mln zł. kredytu z NFOŚ.

## Kominy, basen, obwodnica i...

Z burmistrzem Sochaczewa Stanisławem Szulczykiem rozmawia Janusz Sofulak

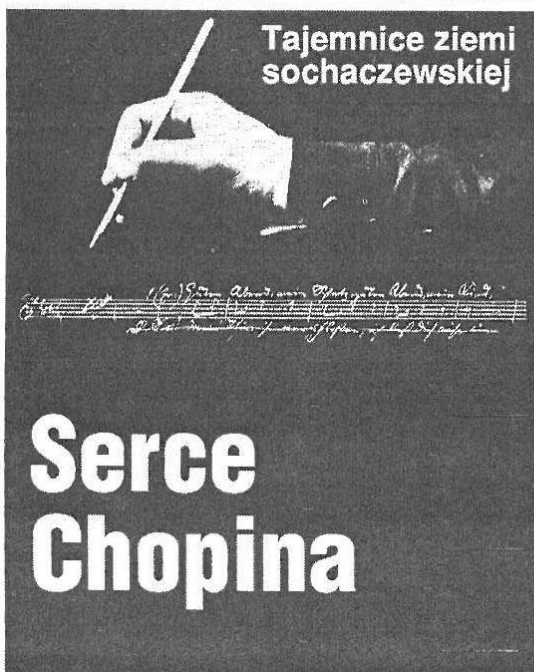
Jest pan członkiem Zarządu Miasta od pięciu lat. Od miesiąca, jako nowy burmistrz, przewodzi Pan działaniom tego

Zarządu. Wprowadzi Pan rewolucję w pracach Zarządu?

Nie widzę takiej potrzeby. Mogę tylko zapewnić, że pracami

Przyzna Pan, że nie są to nowości w potrzebach Sochaczewa.

- Tak, ale teraz przejdziemy z etapu koncepcji do praktycznej



**W** niedzielę, 17 października nastąpił kulinacyjny moment obchodów Roku Chopinowskiego. Tego dnia przypadła 150. rocznica śmierci kompozytora. Koncerty, konkursy i wystawy poświęcone Chopinowi odbywały się od początku roku na całym świecie. My, idąc szlakiem tajemnic ziemi sochaczewskiej i Chopina, przeniesiemy się nie do Warszawy, czy Żelazowej Woli, ale do Milanówka. Obchodziliśmy bowiem ostatnio także 54. rocznicę przeniesienia urny z sercem Fryderyka Chopina do warszawskiego kościoła p.w.Św.Krzyża. Ale zaczniemy od początku.

Uma z sercem przebywała w tej podwarszawskiej miejscowości w okresie od 9 września 1944 roku do 17 października 1945 roku. Fakt ten został udokumentowany zarówno przez To-

warzystwo im.F.Chopina w Warszawie, jak i przez Warszawską Kurię Metropolitalną. Podstawą dokumentalną była relacja ks.Jerzego Modzelewskiego i ks.Stanisława Markowskiego oraz protokół chopinologa Bronisława Edwarda Sydowa, zamieszkałego w Milanówku w czasie okupacji. Uzupełnieniem tych relacji jest fragment niemieckiej kroniki filmowej, znajdującej się w archiwum Telewizji Polskiej.

Na początku drugiego miesiąca powstania warszawskiego z niemieckiej komendy miasta Warszawy do biskupa Szlagowskiego do Milanówka przyjechało 2 oficerów niemieckich z tłumaczem, pytając, czy przyjmie pod swoją opiekę urnę z sercem Chopina, znalezionej w ruinach kościoła Świętego Krzyża. Razem z oficerami niemieckimi wojskowymi samochodami udali się na Wolę ks.bp.Szlagowski i ks.Jerzy Modzelewski. Zaraz po przybyciu ks.Modzelewski wysiadł z samochodu, podszedł do oficera niemieckiego trzymającego urnę i szybko ją odebrał. Gdy okupanci zorientowali się, że to nie biskup odebrał urnę, kazali powtórzyć scenę, żądając, by biskup Szlagowski osobiście zbliżył się do oficera niemieckiego po urnę. Spotkanie to miało być bowiem w celach propagandowych filmowane przez niemiecką kronikę filmową. **Nagle jednak zgasły wszystkie reflektory i na taśmie filmowej pozostała poprzednia scena ...**

Po powrocie do Milanówka, na miejscowej plebanii w obecności ks.bp.Szlagowskiego i ks.dr. Modzelewskiego oraz świadków spisano protokół następującej treści: "Dnia 9 września 1944 roku, o godz.5.30 po południu, przy ulicy Wolskiej, w budynku "Społem" generał niemiecki von dem Bach, w obecności gubernatora warszawskiego Fischera i wicegubernatora Kellera oraz ks.dr.Jerzego Modzelewskiego i ks.Karola Milika, wręczył osobiście serce

Fryderyka Chopina, znajdujące się w szklanym naczyniu w czarnej kasecie i drewnianym pudełku Jego Ekscelencji ks.Antonimu Szlagowskiemu, zarządzającemu archidiecezją warszawską. Kasetę z sercem pochodzi z kościoła św.Krzyża w Warszawie".

W obawie o los urny została ona wieczorem tego samego dnia potajemnie przeniesiona do mieszkania pianistki, Marii Findeisen, która pełniła funkcję prezesa Katolickiego Stowarzyszenia Kobiet Archidiecezji Warszawskiej przy ul.Mickiewicza 12 i tam pozostawała przez pewien czas. Następnie urnę umieszczono na plebanii w saloniku na I piętrze, w prywatnej kaplicy bp.Szlagowskiego.

Kilka dni po przewiezieniu urny z sercem Chopina do Milanówka, Antoni Nowak, zatrudniony w Centralnej Doświadczalnej Stacji Jedwabniczej jako stolarz, otrzymał zamówienie na wykonanie sekretarzyka - szkatułki do przechowywania urny. Szkatułka służyła do czasu powrotu serca na jego dawne miejsce. 17 października 1945 roku, o godz.7 rano z rąk biskupa urnę odebrał ks.Leopold Pietrzyk, proboszcz parafii Świętego Krzyża w Warszawie. W towarzystwie prof.Bolesława Woytowicza, pianisty i kompozytora oraz Bronisława Edwarda Sydowa **delegacja udała się samochodem przez Grodzisk Mazowiecki, Błonie, Paprotnię do Żelazowej Woli. Tam nastąpiło wręczenie urny ówczesnemu przewodniczącemu Krajowej Rady Narodowej Bolesławowi Bierutowi.**

Następnie serce Chopina przewieziono do Warszawy. Po powitaniu na rogatkach Woli urna powróciła do kościoła św.Krzyża. Fotografie z uroczystości w Żelazowej Woli i w Warszawie zostały opublikowane wraz z felietonami Jarosława Iwaszkiewicza pt."Serce Chopina" w październikowym "Przekroju".

**Bogusław Kwiatkowski**



# Plener z Chopinem

Prezematem "Fortepian Chopina" C.K.Norwida w wykonaniu Haliny Kozak z Warszawskiego Stowarzyszenia Plastyków oraz występem uczennic ze Szkoły Muzycznej w Sochaczewie rozpoczął się 7 listopada w Miejskim Ośrodku Kultury przy ul.Chopina 101 wernisaż malarstwa "Chopin na Mazowszu".

Wystawa, związana z obchodami 150. rocznicy śmierci Fryderyka Chopina, składa się z 71 prac (malarstwo i grafika), autorstwa 25 plastyków przebywających na jednodniowym plenerze w Żelazowej Woli i Brochowie, zorganizowanym przez Mazowieckie Towarzystwo Kultury w Warszawie. Na wystawie obejrzyć można także prace sochaczewskich artystów - Barbary Jachimowicz, Wincentego Orłowskiego oraz Przemysława Stachowskiego.

Mazowieckie Towarzystwo Kultury od ponad 30 lat zajmuje się krzewieniem i upowszechnianiem kultury na terenie Mazowsza. Zrzesza kilkuset twórców i miłośników różnych dyscyplin sztuki i nauki oraz towarzystwa regionalne. Zajmuje się plastyką, muzyką, literaturą, teatrem, estradą, folklorem, oświatą, ochroną środowiska i krajobrazu, turystyką. Współpraca MOK-u z Towarzystwem rozpoczęła się od zaproszenia kilku twórców z naszego terenu na letni plener nad morzem, zorganizowany przez panią Krystynę



Zdjęcia J. Charązka

Bachanek. Prezes Towarzystwa Jan Greber, zapowiedział na otwarciu wystawy kontynuację współpracy z naszym miastem, która mamy nadzieję, zaowocuje następnymi przedsięwzięciami kulturalnymi.

Wystawą "Chopin na Mazowszu" oglądać można w chodakowskiej galerii do 22 listopada, a od 24 listopada w Szkole Podstawowej im.Fryderyka Chopina w Brochowie. Serdecznie zapraszamy.



## Sochaczewianin Roku

### Nominacje

**Celina Osiecka**

**Tomasz Ertman**

Dzisiaj prezentujemy kolejną kandydaturę do tytułu "Sochaczewianina Roku 1999"

**Jan Cebrzyński**

- wieloletni nauczyciel języków obcych w sochaczewskich szkołach, założyciel i prezes Klubu Maratończyka, twórca (obecnie także dyrektor) półmaratonu "Szlakiem Walk nad Bzurą", imprezy patriotycznej, upamiętniającej żołnierzy Września a jednocześnie sportowo-rekreacyjnej, człowiek, który zaraził sochaczewian bieganiami.

Wielki propagator biegania dla zdrowia, społeczny trener, wielu wspaniałych zawodników. Złoty medal w supermaratonie pieszym w Puszczy Kampinoskiej, zdobyty przez Katarzynę Radzyminską, wysokie lokaty w silnie obsadzonych imprezach Marcina Kuszaja, Tomasza Śmietańskiego, Radosława Jurzyka i Macieja Kiwer-



skiego to tylko niektóre tegoroczne sukcesy jego wychowanków.

Jan Cebrzyński, jak sam o sobie mówi, "nie jest mentorem, ale osobiście potwierdza teorię praktyką". W tym roku 64-letni biegacz ma za sobą m.in. udział w "Biegu Sokoła", w Maratonie Warszawskim, w supermaratonie w Górach Świętokrzyskich (gdzie zwyciężył wśród seniorów, a w

ogólnej klasyfikacji zajął 8. miejsce), w maratonie - marszobiegu "Sudecka Setka", który, w ocenie zawodników należy do najtrudniejszych na świecie.

Ten rok był także pod wieloma względami ukoronowaniem dotychczasowych startów naszego kandydata do tytułu: od organizatorów imprezy w Puszczy Kampinoskiej otrzymał on 9. już złoty medal i specjalne "złoto" za pokonanie dystansu 1000 km. Ewementem w jego tegorocznym sezonie był udział w maratonie ... kolarskim w Górach Świętokrzyskich, zakończony niespodziewanym zwycięstwem. W tym roku Jan Cebrzyński zdobył łącznie 8 medali. A co będzie w roku 2000? Dowiedzieliśmy się, że Federacja Klubów Biegacza zaproponowała sochaczewianinowi start w millennialnym biegu w Rzymie, w stawce kilkudziesięciu tysięcy zawodników z całego globu w ramach watykańskich obchodów 2000. rocznicy narodzin Chrystusa.

## Melton chce współpracy

Przewodniczący Towarzystwa Współpracy z Miastami Bliźniaczymi w Melton John Rudman złożył propozycje konkretnej współpracy z sochaczewskimi szkołami oraz działającymi na terenie miasta zespołami artystycznymi. Poinformowali o tym na ostatniej Sesji radni Jakub Grabiec i Bogumił Gajda. Zaproszenie do współpracy dotyczy głównie kół teatralnych i muzycznych oraz szkół posiadających dostęp do internetu.

Zaprzyjaźnione z Sochaczewem Melton chce także przyjąć 4 uczniów, którzy mogliby na miejscu uczyć się angielskiego i mieszkać u jednej z angielskich rodzin.

Pośredniczenia w kontaktach z Melton podjął się radny Jakub Grabiec (tel. 0-602-611-934 lub 862-65-24), który uczestniczył w ostatniej wizycie w angielskim mieście bliźniaczym.



### Blues w czwartek

Przypominamy, że w czwartek 11.11. o godz.19.00 wystąpi znana grupa bluesowa "Guitar Workshop" (Leszek Cichoński, Wojciech Karolak, Włodzimierz Krakus, Michał Czwojda, Carlos Johnson).

Są jeszcze bilety w kasie Miejskiego Ośrodka Kultury przy ul.Żeromskiego 8.

**Miejski Ośrodek Kultury, ul.Żeromskiego 8**

13.11. - g.10.00 - program dla dzieci w wykonaniu Agencji Artystycznej z Łodzi.

**Miejski Ośrodek Kultury, ul.Chopina 101**

- wystawa "Chopin na Mazowszu" - poplenerowa wystawa malarstwa i grafiki.

**Muzeum Ziemi Sochaczewskiej, Pl.Kościuszki 2**

wystawy stałe:

- "Gdy bój nad Bzurą wrzał", "Pole bitwy 1939-45",

- "Sochaczew - pradzieje okolicy - historia miasta".

wystawy czasowe:

- "Ojczyzna Chopina w malarstwie",

- "200 lat Banku Spółdzielczego w Sochaczewie",

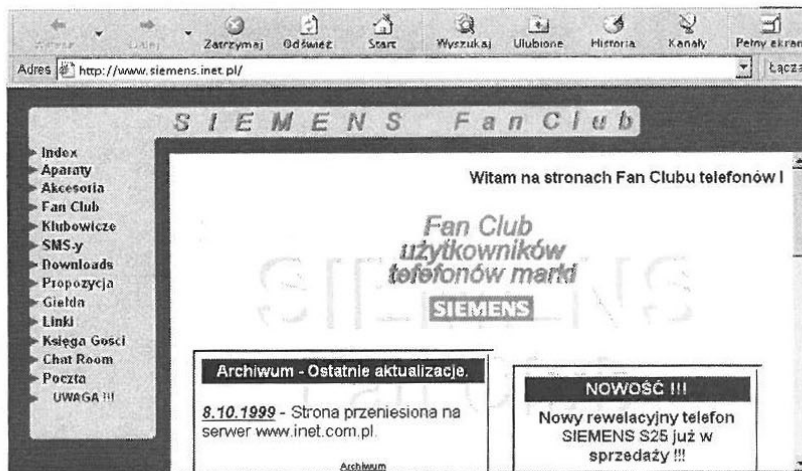
- "Strój Indian Meksyku".

## Kacik Internetowego Maniaka

Coraz bardziej w nasze życie wkraczają telefony komórkowe, w internecie powstają kluby zrzeszające użytkowników "słuchawek" tej samej marki i właśnie dziś o nich napiszę.

Pierwszym klubem, który zaistniał w internecie, by zrzeszyć w swym gronie użytkowników tej samej marki jest klub NOKIA (<http://www.nokia.org.pl>). Znajdziemy tu opisy słuchawek, dowiemy się jak przestać powiadamianie o poczcie elektronicznej na telefon komórkowy. Możemy zapisać się do klubu oraz wymienić się doświadczeniami dotyczącymi użytkowania telefonów NOKIA na klubowej liście dyskusyjnej. Jeżeli chcemy kupić lub sprzedać telefon, możemy zamieścić swoje ogłoszenie na giełdzie NOKII.

Następnym gronem użytkowników telefonów komórkowych są "ERYKOWCY" (<http://www.ericsson.w.pl>). Na stronach klubu ERICSSONA znajdziemy opisy modeli telefonów wyprodukowanych przez ten koncern. Działa tu



także lista dyskusyjna, lecz chyba członkowie klubu nie mają wielu problemów ze swoimi telefonami, bo w dyskusjach bierze udział garstka ludzi. Oprócz zdjęć, opisów i opinii użytkowników znajdziemy kolekcję melodijek, które możemy wprowadzić do niektórych modeli "ERYKÓW". Bardzo przydatnym programem, który pozwala samemu w prosty sposób skomponować nasz dzwonek jest "Music box", można go "ściągnąć" ze strony klubu.

Użytkownicy telefonów komórkowych koncernu zza Odry także posiadają swój klub. Pod adresem (<http://www.siemens.inet.pl>) znaj-

dziemy stronę Fan Clubu SIEMENSA. Można porozmawiać na klubowych stronach w Chatroomie "na żywo". Znajdziemy tu także opisy telefonów i akcesoriów, dział downloads, w którym znajduje się m.in. przyjazny program

z dzwonekami do SIEMENSÓW oraz wiele innych rzeczy związanych z tymi słuchawkami. Na stronach Fan Clubu można także zapisać się do grona użytkowników telefonów komórkowych marki SIEMENS.

Kolejnym klubem jest klub francuskiego koncernu SAGEM (<http://www.resk.org.pl/sagemklub>). Strony są chwilowo "zamknięte z powodu braku czasu", czekamy więc na wznowienie działalności klubu.

Ostatnim klubem użytkowników telefonów komórkowych, jaki udało mi się znaleźć w internecie jest klub ALCATEL (<http://www.it.pl/novkom/alcatel>). Znajdziemy tu opisy telefonów, informacje o historii klubu, listę dyskusyjną traktującą o słuchawkach ALCATELA.

W następnym odcinku napiszę o stronach związanych z telefonią komórkową, operatorami telefonii GSM jak i prywatnymi stronami.

Sain

e-mail: [paduch@siemens.inet.pl](mailto:paduch@siemens.inet.pl)

## DERMATOLOG WYJAŚNIA

# Pokrzywka

Pokrzywka należy do dużego działu chorób alergicznych. We krwi pacjenta dochodzi do skomplikowanych procesów patologicznych, zapoczątkowanych wprowadzeniem alergenu a zakończonych wydzieleniem przez niektóre komórki histaminy. Substancja ta powoduje nadmierną przepuszczalność drobnych naczyń krwionośnych, obrzęk i pojawienie się charakterystycznych bąbli, podobnych do oparzenia pokrzywą. W wypadku pojawienia się dużej ilości histaminy, może dojść do spadku ciśnienia krwi, utraty przytomności a nawet do śmierci. Alergenów biorących udział w powstaniu choroby jest bardzo dużo. Najczęściej są to:

- alergeny pokarmowe: mięso wołowe, mleko, jajka, ryby, niektóre owoce,

- różne związki używane do konserwowania i barwienia potraw,

- alergeny wziewne: pyłki drzew, traw i zbóż, środki zapachowe zawarte w kosmetykach oraz roztocza obecne w kurzu domowym,

- czynniki bakteryjne i pasożytnicze,

- leki (np. penicylina i jej pochodne, specyfiki przeciwbólowe i przeciwreumatyczne).

Pokrzywka ostra trwa zwykle od kilku dni do sześciu tygodni. Mogą towarzyszyć jej podwyższona temperatura ciała i dolegliwości stawowe. Znamionuje ją pojawienie się co kilka dni pojedynczych wykwitów i zwiększony

dermografizm. Proces trwa zwykle długo. Pacjent musi otrzymywać możliwie najmniejszą dawkę leku, taką która byłaby zdolna kontrolować chorobę. W pokrzywce przewlekłej trudno ustalić przyczynę procesu, szczególnie należy brać pod uwagę konserwanty dodane do prawie wszystkich środków spożywczych, oraz barwniki obecne w chłodzących napojach. Należy wspomnieć, że duża część pokrzywek nie ma podłoża alergicznego, a więc pojawienie się zmian skórnych nie jest zapoczątkowane środkiem uczulającym. Mimo to wzrasta poziom histaminy, pojawia się świąd i bąble. Odpowiedzialne za to mogą być zjawiska fizykalne, jak zimno czy gorąco, wstrząs nerwowy, schorzenia przewodu pokarmowego lub choroby krwi czy tarczycy. W leczeniu pokrzywki najbardziej pomocne są leki przeciwhistaminowe, których znaczna ilość znajduje się na rynku farmaceutycznym. Czasem należy je zmieniać w zależności od wypadku. W stanach wyjątkowo ostrej uciekamy się do podania hormonów sterydowych, głównie w zastrzyku. Bardzo ważna jest obserwacja domowa pacjenta. Jego najbliżsi mogą najłatwiej skojarzyć sobie pojawienie się wykwitów skórnych z poprzedzającą je dietą lub przyjmowanymi lekami. Jeżeli przyczyna nie wydaje nam się jednoznaczna, kierujemy chorego na ogólne przebadanie, wykluczające ogniska bakteryjne lub zakażenia pasożytnicze.

Specjalista dermatolog  
**Ewa Brochocka-Zegadło**

## VIDEO

### Między piekłem a niebem - obyczajowy

Reż. Wincent Ward

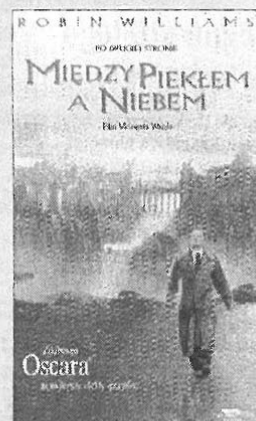
Wyst. Robin Williams, Cuba Gooding Jr., Anabella Sciorra

Kolejny film należący do modnego ostatnio nurtu obrazów o świecie nadprzyrodzonym, wyróżniony przez Akademię Filmową Oscarem za efekty wizualne i scenografię.

Dzieci Annie i Chrisa giną w wypadku, niebawem życie traci również Chris i trafia do

nieba. Tymczasem Annie nie potrafi pogodzić się z utratą bliskich i popełnia samobójstwo. Niestety nie może połączyć się z rodziną, gdyż trafia do piekła. Chris postanawia więc wyrwać Annie z rąk mocy piekielnych.

Wizja raju i piekła zapiera dech w piersiach. Jest też ilustracją tezy o sile prawdziwej miłości.



### Lista przebojów:

- 1 - Polowanie na czarownice - dramat (J.Bisset, C.Daddo)
- 2 - Pocałunek nieznanego - thriller (M.Hemingway, C.Bernsen)
- 3 - Nocny klub - sensacyjny (L.Cube, M.Calhoun)
- 4 - Prosty plan - thriller (B.Paxton, B.Fonda)
- 5 - Prawdziwa zbrodnia - sensacyjny (C.Eastwood, K.Elise)

Opracowano w wypożyczalni B & A, ul.1 Maja 18, Sochaczew.

## Alicji i Janowi Pachowiakom

wyrazy głębokiego współczucia  
z powodu śmierci

# ojca-teścia

składają pracownicy i przyjaciele  
z Gminnej Spółdzielni "SCh" Sochaczew

ZS-1760

## Jadwidze i Jerzemu Sejdakom

wyrazy głębokiego współczucia  
z powodu śmierci

# ojca-teścia

składają koleżanki i koledzy  
z Gminnej Spółdzielni "SCh" Sochaczew

ZS-1761



**Baran 21.III. - 20.IV.**  
 Jeśli udało Ci się zdecydować na osiągnięcie konkretnego celu, podporządkuj mu wszelkie działania. Rozpraszanie sił jest wrogiem sukcesu, więc skoncentruj się i nie daj się zniechęcić drobnymi przeszkodami. Wytrwałość zaowocuje też znacznym sukcesem finansowym. Możesz czuć zmęczenie, ale przełam się, wykorzystaj dobrą passę. Najłatwiej zmiany w domowych układach przeprowadzisz w środę i w czwartek. Licz na przyjaciół, nie zawiodą Cię, a ktoś z rodziny ułatwi Ci ważną inwestycję.

**Byk 21.IV. - 21.V.**  
 Początek tygodnia może ci się wydać męczący. Trzeba będzie wykonać pracę za siebie i za innych, a zdrowie znacznie nieco szwankować. Nie kładź się od razu do łóżka, najpierw załatw sprawy zawodowe. To Ci się opłaci, uzyskasz lepszą, pewną pozycję, a wtedy Ty podyktujesz warunki. W uczuciach możliwy przełom - osoby mające sercowe rozterki, stoją przed szansą podjęcia ważnej decyzji. Intuicją Ci dopisze. W weekend wybierz się w rajd po sklepach. Poleniuchuj i nie odmawiaj sobie rozrywek.

**Bliznięta 22.V. - 21.VI.**  
 Przed Tobą miłe, spokojne dni. Wydawałoby się, że coś istotnego warto załatwić - ale nie będzie Ci się chciało... Odpoczywaj, wykorzystaj ten czas na zaległości w sprawach domowych, zadbaj o siebie, poczytaj, spotkaj się z przyjaciółmi. Do piątku nie angażuj się w żadne "wojny" ani w domu, ani w pracy. Weekend spędzisz w ruchu, znajdziesz przy-

jemność tam, gdzie dotąd był tylko obowiązek. Możesz otrzymać wspaniałe wieści od dalszej rodziny. Między Tobą a Lwem coś interesującego zaiskrzy.

**Rak 22.VI. - 22.VII.**  
 Najważniejsza będzie teraz rodzina. Nie przegap jednak okazji, może uda się przeformować w pracy pewne rozwiązania, które popchną Twoją karierę do przodu? Z partnerem porozumiecie się, jeśli do dyplomacji dodasz szczytę przewrotności. W czwartek wykorzystaj wolny dzień i zrób plany finansowe na najbliższe miesiące. Wieczorem warto spotkać się z przyjaciółmi. Od piątku zachowaj ostrożność, zwłaszcza w niedzielę mogą pojawić się kłopoty ze zdrowiem!

**Lew 23.VII. - 22.VIII.**  
 Możesz czuć się trochę nieswojo. Spróbuj dojść do siebie, by nie zmarnować możliwości, jakie niosą te dni. Wkrótce odczujesz przypływ energii i witalności, poczujesz się pewnie. Będzie okazja do rozprawienia się ze wszelkimi zaległościami. Razem ze Strzelcem możecie rozpocząć intratne przedsięwzięcie. Jest to także dobra pora, by przeznaczyć nieco pieniędzy na działalność charytatywną. W piątek i niedzielę unikaj tłumów.

**Panna 23.VIII. - 22.IX.**  
 Tydzień nie niesie zasadniczych zmian. Mimo sprzyjającej po temu aury nie będziesz mieć ochoty na zasadniczą korektę swoich planów finansowych. Jeśli humor psują Ci intrzygi Byka, nie martw się i przejdź nad tym do porządku dziennego. Jego kłamstwa nie wynikają ze złej woli czy niechęci w stosunku do Ciebie. Możliwy wyjazd służbowy - nie unikaj go, będzie sukcesem! W weekend bez obawy rób to, co planujesz. Po rozmowie z kimś bliskim dojdiesz do ważnych wniosków.

**Waga 23.IX. - 23.X.**  
 Udany tydzień. Ale... czy nie za bardzo bujasz w obłokach? Marzeniom trzeba pomagać, nie wszystkie mogą się same ziścić. Posłuchaj intuicji, podpowie Ci doskonale rozwiązanie problemów finansowych. Niektórym trafi się flirt z kimś wybitnie miłym i inteligentnym - nie rezygnuj pochopnie z tej znajomości! Wiele imprez towarzyskich sprawi, że dom zostanie nieco zaniedbany. Oprzytomniej i weź domowników w karby. W sobotę nie dyryguj otoczeniem, to grozi kłótnią. W niedzielę odpocznij.

**Skorpion 24.X. - 22.XI.**  
 Wspaniały tydzień, zwłaszcza dla interesów, spraw zawodowych i finansowych. Dopływ gotówki, zarówno zasłużony, jak i zupełnie przypadkowy, wprawi Cię w euforię. Nie roztrwój tych pieniędzy,

przeznacz nadwyżki na inwestycje domowe. A może uda Ci się kupić miejsce na jakiegoś szalonego sylwestra? Twoja "druga połowa" będzie zachwycona taką niespodzianką. Na rozmowy służbowe przeznacz środę, a nikt nie wytrąci Ci z ręki argumentów. Piątek to czas miłości.

**Strzelec 23.XI. - 21.XII.**  
 Nie wykręcaj się od spotkań towarzyskich, nie unikaj ludzi i nie poddawaj się jesiennym smutom. Wprawdzie możesz czuć zmęczenie, ale warto je przemóc, bo w tym tygodniu do Ciebie świat należy! Do czwartku każde przedsięwzięcie musi zakończyć się sukcesem. Osoby pracujące twórczo odczuwają przyływ weny, inni intuicyjnie wyczuwają korzystne dla nich propozycje. Nie martw się o pieniądze, będzie ich więcej. Otwartość na propozycje, uwaga okazywana innym zapoczątkuje. W sobotę - świetny wypocząnek.

**Koziorożec 22.XII. - 20.I.**  
 Przyłóż się do swoich zadań, a nikt nie stanie Ci na drodze do sukcesu. Zmusz się do wyteżonej pracy - jej rezultaty dadzą Ci zadowolenie. Praca powinna być teraz najważniejsza. Przy drobnej pomocy Bliźniaka jesteś w stanie znacznie wysforować się przed grupę i zdobyć uznanie. A przecież lubisz poklask... W uczuciach małe zamieszanie. Musisz się zdecydować, kogo wolisz, jeśli nie chcesz zostać na lodzie. Koniec tygodnia przyniesie wielkie inwestycje i jakąś wyjątkową okazję.

**Wodnik 21.I. - 20.II.**  
 Nastroj trochę w kratkę. Dni, w których będziesz odpoczywać, trochę Cię rozleniwia, a jednocześnie dadzą spokojną radość. Czas intensywnego wysiłku pobudzi Cię do życia, wywoła dodatkową energię, ale zarazem skłoni do litowania się nad sobą. Zanim coś postanowisz, dobrze to przemyśl - z tych decyzji nie da się wycofać bez szkody. W niedzielę uważaj, nie angażuj się w rodzinne kłótnie na temat sporów sądowych, dziedziczenia, testamentów. W Baranie masz wiernego przyjaciela.

**Ryby 21.II. - 20.III.**  
 Nie zabraknie intrzy i zamieszania w pracy. Raczej nie dolewaj oliwy do ognia, bo na tym nie skorzystasz. Teraz cichy obserwator ma więcej szans na załatwienie swych spraw niż ktoś agresywny. W czwartek spędzisz miłe godziny wśród osób obcych, ale bardzo życzliwych. Niewykluczone poznanie jakiejś bratniej duszy. Cenne rady, których udzieli Ci Rak, weź sobie naprawdę do serca. Poświęć więcej czasu sobie. W sporach z dalekimi krewnymi nie trać nerwów - racja jest po Twojej stronie.



**10 listopada** - Andrzej, Lena, Leon, Ludomir, Nelly, Nimfa, Probus, Stefan

**11 listopada** - Anastazja, Bartłomiej, Bartosz, Maciej, Marcin, Prot, Spyciśław, Teodor

**12 listopada** - Cibor, Czeibor, Izaak, Jonasz, Jozafat, Konradyn, Konradyna, Krystyn, Marcin, Renat, Renata, Witold, Witolda

**13 listopada** - Arkady, Arkadiusz, Brykcjusz, Eugeniusz, Jan, Mikołaj, Stanisław, Walentyn

**14 listopada** - Agata, Aga, Damian, Elżbieta, Emil, Emiliusz, Jozafat, Józef, Juda, Kosma, Laurenty, Lewin, Serafin, Scibor, Ścibora, Wszerad

**Lena** - skrót imienia Helena oznaczające kobietę piękną i tajemniczą jak światło księżycy; **Ludomir** - imię oznaczające kogoś, kto cieszy się u ludzi miernym, czyli szacunkiem; **Anastazja** - imię oznaczające kogoś, kto został wskrzeszony, zmartwychwstał; **Maciej** - imię oznaczające kogoś, kto jest darem bożym dla innych; **Renat, Renata** - imię oznaczające osobę, która się na nowo narodziła przez chrzest; **Arkadiusz, Arkady** - imię określające kogoś, kto ma szczęśliwe życie; **Agata** - imię oznaczające osobę dobrą, szlachetną, pochodzącą z dobrego domu.

## KRZYŻÓWKA nr 44

1	2	3	4	5	6	7	8	9
			10					
11						12		
14	15	16				17	18	19
			20	21	22	23		
24						25		
			26					
27						28		
			29	30	31	32		
33	34	35				36	37	38
		39						
40						41		
			42					
43						44		

**Poziomo:** 1 - włoski przeciwnik warszawskiej Legii, 6 - przewodnik, 10 - opera Paderewskiego, 11 - nagrobkowa świeca, 12 - kompozycja wokalnie-polifoniczna, 13 - zespół aparatów, 14 - formacja piłkarska, 17 - pałac wschodniego władcy, 20 - potomek królewski ze związku pozamatrzeńskiego, 24 - kraj na Kaukazie, 25 - natręt, 26 - rozsądek, 27 - uroczyste pieśni religijne, 28 - miasto w Chinach, 29 - przedmiot o małej wartości, 33 - część wyposażenia łazienki, 36 - zwój nici lub włókna, 39 - może być zamiast rozvodu, 40 - granica, 41 - strunowy instrument muzyczny, 42 - podstawowy zespół pracowników zakładu, 43 - odmiana czerwieni, 44 - klika.

**Pionowo:** 1 - roślina z rodziny złożonych, o żółto-brunatnych kwiatach, 2 - zwrot właściwy tylko danemu językowi, 3 - namiastka, 4 - przesadna uczuciowość wypowiedzi, 5 - następca tronu, 6 - pokój przeznaczony do wypoczynku, 7 - autor "Trzech muszkieterów", 8 - statek rybacki, 9 - najemny pracownik folwarczny, 15 - uporczywe myśli, 16 - ptak z rodziny łuszczaków, 18 - trójporozumienie Francji, Rosji i Anglii z 1907 r., 19 - osady rzeczne, 20 - minerał o wysokim ciężarze właściwym, 21 - odpowiednia pora, 22 - ucza miłości u pierwszych chrześcijan, 23 - rzymska bogini lasów i zwierząt, 30 - punkt widzenia, 31 - ryba z rodziny prążmowatych, 32 - krąg ośeikowy, 33 - ptak o żółtym upierzeniu, 34 - piękna boginka, 35 - dychawica, 36 - аренда, 37 - rasa psa, 38 - bojaźń.

Rozwiązanie krzyżówki należy nadesłać w terminie 7 dni na adres redakcji. Za prawidłowe rozwiązanie rozlosowana zostanie nagroda w wysokości 15 złotych w gotówce.

Rozwiązanie krzyżówki nr 42

**Poziomo:** TADEUSZ, GERWAZY, ANODA, PRADO, BITKA, TRANSZEJA, ZJAWY, KOKOS, ODMIANA, ANADYR, GNILEC, SOPLICA, WIERSZ, WESELE, AMYLAZA, KLEKS, WIEKO, ZAŚCIANEK, ZOSIA, ROTOR, AMADO, NUNATAK, TATARAK.

**Pionowo:** TOPAZ, DRAWA, UBOTY, ZAJAZD, WOJSKI, GALEON, ROBAK, ANTEK, YEATS, JANKIEL, WODOREK, OGINSKI, OWERLOK, ORSZA, MOPSY, ALINA, AGAWA, MASŁAK, LAIKAT, ZGNIOT, KUZYN, ESSEN, SZAST, WKRET, ESTER, OBROK.

Nagrodę wylosowała Henryka Siekielska

# OGŁOSZENIA DROBNE

## Usługi

- Żaluzje, Verticale, Rolety tekstylne i antywłamaniowe - także naprawa - Kozłowski, Słowiańska 17, tel.862-98-20. ZS-266
- Pranie dywanów, wykładzin, tapicerek meblowych i samochodowych, tel.862-26-07 lub 0-602-496-187, ul.Warszawska 74/27. ZS-126
- Autozłom, Kozuski Parcel 60, k/Sochaczewa, tel. 861-94-66. ZS-246
- Vertal - żaluzje - verticale antystatyczne - rolety tekstylne, zaciemniające - rolety antywłamaniowe. Producent, montaż, VAT. Tel.0-602-736-692, 0-602-297-257. ZS-12
- Firma "Dominges" oferuje: ŻALUZJE, VERTICALE, MARKIZY, ROLETY, MOSKITIERY, CZĘŚCI I SZNUREK DO ŻALUZJI USZCZELKI DO OKIEN. Sochaczew, ul.Zeromskiego 10 (czerwona budka), wtorek i piątek 13.30 - 17.30. Tel. 0-602-762-141. ZS-1045
- Glazura, terakota z Opoczna, ul. 1 Maja 16. ZS-34
- Glazura i terakota włoska, ul. 1 Maja 16. ZS-35
- Glazura i terakota hiszpańska, ul. 1 Maja 16. ZS-36
- Żaluzje poziome, pionowe, rolety materiałowe, antywłamaniowe, montaż i naprawa, producent, tel. 0-603 753-973. ZS-129
- **VIDEOFILMOWANIE + FOTOREPORTAŻE, ŚLUBY, CHRZTY, CZŁOŹKI, STUDNIÓWKI, MONTAŻ, Hi-Fi, STEREO. TEL. 862-63-38.** ZS-157
- Produkcja, montaż stolarki z aluminium i PCV, "ALU-PLAST" s.c. Paprotnia, ul.Sochaczewska 91. Tel. 0-602-584-309. ZS-404
- Śluby, inne przewozy luksusowym lincolnem (biały, przedłużony), również białym mercedesem - klimatyzacja,(0-46) 863-02-52, 0-604 344-609. ZS-685
- Ciesielskie,żelbetowe, remonty dachów - oraz papą termozgrzewalną, obróbki blacharskie. Tel.(0-46) 862-91-58. ZS-955
- Prace remontowe, malarskie, gładź gipsowa, tapetowanie, tel.0-501-242-270. ZS-1331
- Remonty mieszkań - kompleksowo panele, boazerie, gipsy, cyklinowanie. 0-603-40-63-93. ZS-1476
- Poprowadzę książkę przychodu i rozchodu, tel.863-20-43. ZS-1510
- Schody dębowe - wyrób, montaż. Tel.862-82-88 i 0-603-666-756. ZS-1532
- Kompleksowe wykończenia wnętrz: glazura, terakota, sufity ZS-1425
- podwieszane, gipsy, tel.0-604-202-152. ZS-1607
- Komputeropisanie prac dyplomowych, 862-94-37. ZS-1632
- Remonty - tapetowanie, malowanie, panele ściennie i podłogowe, tel. 862-33-57. ZS-1653
- Remonty, adaptacje, wykończenia, tel. 862-28-08, 0-604-806-953. ZS-1660
- Ogrodzenia, balustrady kute, stylowe i inne, (0-46) 863-12-41, 0-90-274-759. ZS-1684
- Konstrukcje, ogrodzenia wszelkiego typu, 0-606-265-811 (20.00-22.00). ZS-1686
- Pianina, serwis, tel.833-11-54. ZS-1704
- Renowacja mebli, tel.833-11-54. ZS-1705
- Krycie dachów, siding, 855-37-72. ZS-1712
- Domofony - montaż, serwis, naprawa, tel.0-601-239-751. ZS-1718
- Układanie glazury i terakoty, tel.863-07-13. ZS-1719
- Układanie kostki, zruszanie ziemi glebogryzarką tel. po 17.00 862-21-63, kom. 0-604-877-630. ZS-1725
- Tynki, posadzki, gipsy, glazura terakota, podłogi panelowe, panele, malowanie, 862-94-12. ZS-1730
- Posiłki regeneracyjne, obiady, domowe imprezy okolicznościowe, tel. 863-02-01 w. 586. ZS-1734
- **Dom weselny "Nad Bzurą" Dąbowa, k.Sochaczewa (dawny "River Bar") (0-46) 862-70-91, 0-90-20-53-73, (0-46) 863-35-01.** ZS-1735
- Nowo otwarty Zakład Blacharstwo i Lakiernictwo Samochodowe, Kąty 60c, szybko, tanio i solidnie. Czynne: 8.00-17.00, tel.0-604-389-523. ZS-1752
- Firma blacharsko-dekarska. Kompleksowe usługi. Usługa jeszcze w tym roku, ulga podatkowa. Rachunki. Zapisy na rok 2000, tel.(0-46) 861-22-54, 0-602-331-907. ZS-1758
- Stolarska - okna, drzwi, schody - sosna, dąb, meble na zamówienia z drewna, 0-604-094-948. ZS-1771

## Nieruchomości

- Sprzedam działki budowlane, atrakcyjnie położone przy Żelazowej Woli (Nowe Mostki), tel.(0-22) 667-05-70. ZS-65
- Sprzedam M-4, 63 m<sup>2</sup>, III p., H.Sawickiej, 0-604-193-139. ZS-1340
- Do sprzedania dom, 80 m<sup>2</sup> z działką 960 m<sup>2</sup>, Sochaczew, ul.Łuszczewskich, tel. 86-23-191 po 17-tej. ZS-1425

- Sprzedam działkę budowlaną (1112 m<sup>2</sup>) przy trasie, w Chodakówku, tel. 0-602-39-49-98. ZS-1468
- Sprzedam działki budowlane w Chodakówku (przy trasie), tel. 0-418-39-55. ZS-1469
- Do wynajęcia w centrum Sochaczewa lokal (51 m<sup>2</sup>), na mieszkanie, gabinet lub biuro, tel.863-03-43. ZS-1637
- Sprzedam dom w centrum Sochaczewa, pilnie. Wiadomość: tel.862-99-59, 0-601-33-07-10, po 20.00. ZS-1638
- Sprzedam działki przy ul.Brochowskiej, 0-603-211-566. ZS-1641
- 1/2 domu Sochaczew 638-10-69, do wynajęcia. ZS-1642
- Sprzedam M-4, 55 m<sup>2</sup> w Witkowicach, komórka murowana, woda bieżąca. Cena 35 tys. Tel. (0-46) 86-172-62. ZS-1652
- Do wynajęcia kawalerka, tel. 862-59-73. ZS-1657
- Wynajmę pawilon przy pl. Kościuski, tel. 862-31-49 9.00-16.30, kom. 0-606-308-971 po 19.00. ZS-1662
- Sprzedam działkę budowlaną 640 m<sup>2</sup>, Sochaczew, ul.Bukowa. Projekt domu, pozwolenie na budowę, tel.0-604-481-550. ZS-1674
- Sprzedam dom 180 m<sup>2</sup> na działce 650 m<sup>2</sup>. Tel.(0-46) 863-11-65. ZS-1685
- Wynajmę pawilon handlowy, 862-93-03. ZS-1694
- Sprzedam w Brzozowie działkę 1 ha, budynek mieszkalny ZS-1746
- o pow.110 m<sup>2</sup> oraz szklarnię z możliwością adaptacji na halę produkcyjną lub magazyn o pow.500 m<sup>2</sup>, zwiększony pobór energii, studnia głębinowa, przyłącze wody miejskiej, tel.(0-24) 277-47-67. ZS-1708
- Sprzedam garaż, Os.Victoria, tel.863-05-97. ZS-1721
- Sprzedam M-3, 50 m<sup>2</sup>, III piętro, na Osiedlu Polna, przy Al.600-lecia, tel.863-38-81. ZS-1723
- Sprzedam garaż przy Kochanowskiego (przy lasku), tel.0-606-265-419. ZS-1724
- Sprzedam M-4 (53,3m<sup>2</sup>) w centrum miasta, tel. 862-64-93. ZS-1728
- Sprzedam M-4 na os."Victoria" - okazja, tel. 862-87-21, 0-601-072-410. ZS-1737
- Sprzedam M-4, 63 m<sup>2</sup>, III p., ul.Warszawska, tel. 862-33-74. ZS-1736
- Do wynajęcia lokal na biuro, gabinet, 0-604-249-329. ZS-1739
- Wynajmę 2 lokale na różne usługi, ogrzewane, w centrum Sochaczewa oraz domek dwupokojowy. Tel. 861-16-66. ZS-1740
- Do wynajęcia mieszkanie, 60 m<sup>2</sup>, samodzielne, w domku jednorodzinny, centrum Sochaczewa, tel.862-52-08, kom.0-501-704-667. ZS-1741
- Sprzedam działkę budowlaną 730 m<sup>2</sup>, w Chodakowie, tel.862-63-81. ZS-1745
- Sprzedam dom z działką 1100 m<sup>2</sup> w Sochaczewie, tel. 863-24-82. 0-501-582-908. ZS-1746

**BIS** studio mebli kuchennych

**Skierniewice, ul.Mszczonowska 33/35**  
(BIAŁY DOM)

**tel. (0-46) 832-53-32**  
**(0 601)937 622**

*Kuchnie na Twoją miarę*



**PROJEKTUJEMY, WYKONUJEMY, MONTUJEMY,**  
**ZAPEWNIAMY SPRZĘT DO ZABUDOWY!**

ZS-515

● Sprzedam dom 220 m<sup>2</sup>, zabudowania gospodarcze + 3,5 ha ziemi, 861-22-98.

ZS-1750

● **Do wynajęcia gabinetu lekarskiego nad Apteką w centrum Sochaczewa, tel. (0-46) 862-24-29.**

ZS-1753

● Sprzedam dom piętrowy w Sochaczewie z działką 0,48 ha, tel. 863-25-65 od 9.00 do 17.00.

ZS-1754

● Sprzedam dom 340 m<sup>2</sup> o wysokim standardzie, działka 700 m<sup>2</sup>, zagospodarowana, tel. 0-604-286-424.

ZS-1756

● Sprzedam działkę budowlaną w Malesinie, tel. 0-501-669-270.

ZS-1757

● Sprzedam kiosk handlowy o powierzchni 12 m<sup>2</sup> w dobrym stanie, tel. 855-95-31 po godz. 17.00.

ZS-1763

● Sprzedam garaż przy ul. Kochanowskiego, tel. 862-97-18, kom. 0-501-765-385.

ZS-1766

● Do wynajęcia umeblowana kawalerka z telefonem w centrum Sochaczewa, tel. 862-45-14.

ZS-1768

● Do wynajęcia M-4, na osiedlu Victoria, I piętro, z telefonem, 0-602-638-892.

ZS-1769

● Sprzedam pilnie M-2, 42 m<sup>2</sup>, tel. 0-602-11-64-36.

ZS-1772

● Sprzedam kawalerkę, tel. 862-25-05, po 16.00.

ZS-1773

● Sprzedam mieszkanie 52 m<sup>2</sup> 1 piętro, Boryszew, tel. (046) 863-07-20 po 18.00

ZS-1774

● Sprzedam własnościowe 36 m<sup>2</sup>, c.o. własne, tel. 0-603-769-698.

ZS-1775

● Sprzedam mieszkanie 49 m<sup>2</sup> I p., 862-74-25.

ZS-1776

● Do wynajęcia umeblowana kawalerka z tel. Tel. 86-33-531.

ZS-1780

### Praca

● Adresowanie kopert 0-90-637-091.

ZS-1635

● Montaż długopisów 0-604-90-68-82.

ZS-1636

● Firma Brokarska poszukuje kandydatów na agentów ubezpieczeniowych, tel. 0-501-14-77-39.

ZS-1645

● Młoda rencistka poszukuje pracy, tel. 861-66-09 po godz. 17.00.

ZS-1733

● Młoda, dyspozycyjna, po Liceum Ekonomicznym, podejmie pracę od zaraz, tel. 861-50-49.

ZS-1751

● Zepster Vta zatrudni menadżera. Możliwość samochodu i telefonu komórkowego, tel. 0-604-240-649.

ZS-1770

### Nauka

● Udzielę korepetycji z języka angielskiego. Tel. (0-46) 862-56-34, po godz. 18.00.

ZS-1599

● Niemiecki - mgr germanistyki, (0-46) 861-45-59, 0-601-051-638.

ZS-1600

● Język polski. Korepetycje. Tanio. Studentka. 862-21-66.

ZS-1639

● Język polski w zakresie szkoły podstawowej i średniej. Przygotowanie do pisemnego egzaminu dojrzałości i egzaminów do szkół średnich. Nauka pisania prac stylistycznych. Tel. 862-92-75.

ZS-1743

### Zdrowie

● **Jarosław Załuski - specjalista chorób płuc, specjalista medycyny rodzinnej, pediatra - testy alergiczne i leczenie alergii, spirometria (komputerowe badanie układu oddechowego), wizyty domowe. Tel. 0-90 288-637.**

ZS-73

● Badania okresowe, (046) 863-50-41, 0-604-164-527.

ZS-150

● Lekarz Rodzinny Krzysztof Piątek przyjmuje codziennie od 15.00, ul. Os. Kolejowe 1/3 (za wiaduktem PKP), tel. 862-63-32, 0-602-74-12-78. EKG, badania laboratoryjne na miejscu, badania profilaktyczne pracowników i badania kierowców, wizyty domowe.

ZS-676

● **BADANIA LABORATORYJNE**, ul. Os. Kolejowe 1/3 (za wiaduktem PKP), tel. 862-63-32, codziennie 8.00 - 11.00, 15.00 - 18.00.

ZS-788

● Leczenie otyłości, chorób ostrych, przewlekłych. Gabinet homeopatyczny, Sochaczew, Narutowicza 1, zapisy telefonicznie 0-601 869-300.

ZS-1378

● Gabinet Pomocy Pedagogicznej (reedukacja z dysleksją, logopedia, praca z dzieckiem upośledzonym). Komputerowe wspomaganie kształcenia. Sochaczew, ul. Przyszła 7 (przy Kopernika), tel. 862-58-50. Rachunki.

ZS-1410

● **Masaż leczniczy i odchudzający w domu pacjenta, 0-604-402-223.**

ZS-1537

● Psychiatra Joanna Iwańczuk, Sochaczew, ul. Świerczewskiego 3, czwartki 16-18. **Zapisy telefoniczne 0-601-239-760.** Wizyty domowe.

ZS-1609

● Leczenie chorób błony śluzowej jamy ustnej. Leczenie paradontozu, szynoprotezy, lekarz specjalista periodontolog współpracujący z Łódzką Akademią Medyczną. Zapisy: 0-602-530-872.

ZS-1726

● Gabinet Lekarski, lek. med. Krystian Szadkowski, 96-500 Sochaczew, ul. Lotników 3/19 udziela bezpłatnych porad lekarskich dla rencistów i emerytów o najniższym uposażeniu, w czwartki w godzinach 17.00-19.00.

ZS-1729

● **GABINET OKULISTYCZNY**, Sochaczew, ul. Świerczewskiego 3, rejestracja wizyt, tel. **863-38-74.** Diagnostyka i leczenie chorób oczu. Miękkie soczewki kontaktowe.

ZS-1727

### Motoryzacyjne

● TACHOGRAFY - legalizacja, naprawa i sprzedaż. TIR - SERWIS, Popów k/Łowicza przy trasie Warszawa-Poznań. Tel. (0-46) 837-37-24, 0-602-39-25-12.

ZS-1571

● Sprzedam golfa II, rok produkcji 10.XI.1990, poj. 1300 - pełny wtrysk, tel. 0-604-916-818, (0-46) 862-60-92.

ZS-1675

● **Sprzedam nysę towos, rok prod. 1984 i skodę favorit, rok prod. 1991, tel. 861-10-14.**

ZS-1716

● Sprzedam tanio fiata 125, 1988 r., tel. 862-36-74.

ZS-1748

● Sprzedam skodę 105S, rok prod. 1980, stan dobry, tanio, tel. 862-41-07.

ZS-1764

● Sprzedam ford transit 2,5D, 1994 r., oszklony, 9 miejsc, tel. 0-604-124-553.

ZS-1765

● FSO 1500, kolor niebieski, na oryginalnym polonezie, tel. 864-31-00.

ZS-1778

### Różne

● Wagi różne elektroniczne i mechaniczne oraz naprawa, 855-93-43, 0-603-051-820.

ZS-1538

● Ubezpieczenie: II i III filar. Pełne doradztwo z firm: Commercial Union i Nationale Nederlanden. Sochaczew, ul. Narutowicza 5, 862-35-92, 0-602-216-783, 0-604-555-633.

ZS-1670

● Kredyty gotówkowe: konsumpcyjne, obrotowe, inwestycyjne, mieszkaniowe; kredyty ratalne: na samochody, na usługi, na towary; pośrednictwo, doradztwo leasingu. "Twój Partner" - Sochaczew, ul. Narutowicza 5, tel./fax 862-35-92, 862-77-25, tel. kom. 0-602-216-783, 0-604-555-633.

ZS-1669

● Sprzedam pianino, tel. 833-11-54.

ZS-1703

● Owczarki niemieckie szczenięta, sprzedam, tel. 863-07-13.

ZS-1720

● Gitarzysta poszukuje zespołu rockowego, tel. 863-25-65 od 9 do 17.00.

ZS-1755

● Sprzedam rozrzutnik dwuosiowy, częściowo do remontu. Kocierzew Płn. 11, koło Rybna.

ZS-1759

● Sprzedam szczenięta: chińskie grzywacze, yorki, tel. 862-47-54.

ZS-1762

● Sprzedam organy Casio CTK 630, 5-oktawowe, tel. 864-31-00.

ZS-1777

# CENTRUM Sochaczewa



**Nowoczesny budynek mieszkalno - usługowy, przy ul. Piłsudskiego**



- 8 kondygnacji
- podziemny parking
- 182 mieszkania, od 32 do 70 m<sup>2</sup>
- lokale usługowo-handlowe do 180 m<sup>2</sup>
- planowane zakończenie: I kw. 2001 r.



**Wykorzystaj ostatni rok ulgi podatkowej!**

**J.W. CONSTRUCTION**

Zapraszamy do Biura Handlowego w Sochaczewie przy ul. Piłsudskiego, w godz. 8-20, **Tel. 0-603 673 593, 862 77 34 do 36, 0-603 198 316, 0-501 237 229, 0-601 957 333**

## RUGBY

Seria B

## Orkan na razie na pudle



Fot. MUDIN

Legion Legionowo - Zibi Casio Orkan Sochaczew 5:34

punkty: P.Żakowski - 10, S.Gubar - 5, M.Marczewski - 5, M.Grochowski - 5, K.Pisarek - 5, M.Kłak - 4

skład: Orliński, Marczewski (Misiak), Stachniuk, Adamiak, Grochowski, Gubar, Radzymiński, Żakowski, Szymański, Pisarek, Matusiak, Wosiński, Pietrak, Dobrzyński, Kłak

W pierwszych 15 minutach meczu Orkan praktycznie nie schodził z połowy rywala, jednak nie potrafił udokumentować swojej przewagi zdobyciem punktów. Dopiero w 17. minucie pierwsze przyłożenie zdobywa Paweł Żakowski i od tego momentu sochaczewianie zaczynają grać skutecznie. Pomimo prowadzenia 17:0 trener Zdzisław Szczybelski nie jest zadowolony z postawy swoich podopiecznych i podczas przerwy udziela im ostrej reprimendy. W drugiej połowie Orkan zdobywa kolejne punkty, a Maciek Misiak ustala wynik spotkania na 34:5 dla sochaczewian.

## Juniorzy wracają z tarczą

Od 27 do 31 października w Kijowie przebywała reprezentacja Polski juniorów (U-19) w rugby. Wśród białoczerwonych byli "Orkanowcy" - Tomasz Grochowski i Jakub Seklecki. Obydwaj nasi chłopcy rozegrali dwa spotkania, zbierając pochlebne recenzje.

Ukraina - Polska 17:18 (17:0)

Było to bardzo dramatyczne spotkanie, gdyż jeszcze na 15 minut przed końcowym gwizdkiem biało-czerwoni przegrywali 0:17.

Ukraina - Polska 5:10 (5:3)

Tomasz Ertman

Pozostałe wyniki ostatniej kolejki: Budowlani Olsztyn - Folc Warszawa 39:20, Skra Warszawa - Juvenia Kraków 23:45, Czarni Bytom - Pogoń Siedlce 10:15.

### Tabela po rundzie jesiennej

1. Juvenia	21	268-85
2. Budowlani	17	294-97
3. Orkan Zibi Casio	16	244-40
4. Pogoń	13	162-160
5. Folc	13	150-189
6. Czarni	10	143-144
7. Skra	9	84-289
8. Legion	7	60-403

Mecz z poprzedniej kolejki Orkan - Czarni nie odbył się, gdyż goście nie dojechali do Sochaczewa. Spotkanie to prawdopodobnie rozegrane zostanie wiosną.

## SIATKÓWKA

## Liga Amatorska Energomontaż na czele

Międzyborów - Wyszogród 3:1  
Energomontaż Pn. - Ochrona Argus 3:1

Guzów - Paprotnia 0:3  
Master Foods Polska - LO Sochaczew 3:1

## Tabela

1. Energomontaż Pn.	4
2. Master Foods	4
3. Ochrona Argus	2
4. Paprotnia	2
5. LO Sochaczew	1
6. Wyszogród	1
7. Guzów	1
8. Międzyborów	1

## Mazowiecka liga juniorów

MKS Orkan Sochaczew - MKS MDK II Warszawa 0:3

MKS Orkan Sochaczew - MKS MDK I Warszawa 0:3

skład: Gawroński, Arak, Szajewski, Twarogowski, Szymański, Wójcik, Lichota, Kiełbasiński, Ołędzki, Witkowski

## ZAPASY

## Dobry występ Teresina

W sobotę (6 listopada) w Warszawie odbyły się Mistrzostwa Województwa Mazowieckiego Młodzieżowców w zapasach w stylu wolnym. Reprezen-

tanci Mazowsza Teresin zanotowali następujące rezultaty:

## Młodzieżowcy

97 kg - 1. Marcin Filipek

## Juniorzy

58 kg - 1. Kamil Majkowski

63 kg - 1. Szymon Piątkowski,  
3. Łukasz Chojnacki

Drużynowo Mazowsze Teresin uplasowało się na trzeciej pozycji.

punkty: E.Kwapisiewicz - 1

Sochaczewianki zaprezentowały się bardzo słabo i zasłużenie przegrały. Jedyńm usprawiedliwieniem podopiecznych Damazego Pyraka może być fakt, że Orkan grał tego dnia bez chorej Lidii Zabińskiej.

## TENIS STOŁOWY

## II liga kobiet Słabo bez Żabińskiej

Junior Łukca - MKS Orkan Sochaczew 9:1

PROVIDENT

Polska

Provident Polska S.A. należy do brytyjskiej grupy kapitałowej Provident Financial Plc, działającej od ponad 110 lat na rynku usług finansowych. W związku z dynamicznym rozwojem firmy poszukujemy osoby na stanowisko:

## KIEROWNIK DS. KONTROLI

Osoba zatrudniona na tym stanowisku będzie odpowiedzialna za sprawdzanie i weryfikowanie zgodności rachunków klientów z dokumentami firmy na terenie Sochaczewa.

Idealny kandydat powinien posiadać \* zdolności analityczne i numeryczne \* umiejętność przeprowadzania kontroli rachunków klientów \* znajomość topografii miasta \* zdolności interpersonalne \* własny samochód, którego koszty będą pokrywane przez firmę \* wykształcenie wyższe będzie dodatkowym atutem.

Kierownik ds. Kontroli będzie podlegał Regionalnemu Kierownikowi ds. Kontroli.

Proponowane stanowisko jest doskonałą okazją do rozwoju zawodowego dla ambitnych kandydatów.

Zainteresowanych kandydatów prosimy o przesłanie szczegółowych życiorysów zawodowych na adres:

PROVIDENT POLSKA S.A.

Al. Jana Pawła II 25, 00-854 Warszawa

nr ref.: 012 "Sochaczew"

Informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami. Wszystkie zgłoszenia zostaną umieszczone w bazie danych, jeśli będą zawierać następującą klauzulę: Zgadzam się na przetwarzanie danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.97 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. Ust. nr 133 poz. 883).

ZS-1779

## PIŁKA NOŻNA

## IV liga

## Orkan jak nowy

MKS Orkan Sochaczew - Sokół Kleczew 4:2

bramki: A.Wróblewski, P.Kowalczyk, S.Sabalski, M.Cieślak

skład: Wójcicki, M.Wojciechowski, Wróblewski, Makowiecki, R.Wojciechowski, Cieślak, S.Sabalski, D.Sabalski (Adamczewski), Marcinkowski, Serwach (Reczka), Kowalczyk

Podopieczni Jerzego Hołosia rozegrali bardzo dobry mecz i wreszcie wygrali. Przez pierwsze 75 minut spotkania Orkan posiadał ogromną przewagę optyczną, momentami wprost deklasował swoich rywali. W końcówce sochaczewscy piłkarze nie ustrzegli



## Klasa okręgowa

# Pomylili bramki?

Pogoń Rogów - Bzura Chodaków 4:0

skład: Wiśniewski, Szajewski, Tabara, Jagodziński, Szypszak, Skorupski, Tymofiewicz, Makulski, Szczerbik

Pomimo wysokiej porażki trzeba przyznać, że podopieczni Józefa Szajewskiego rozegrali dobry mecz i byli bliscy wywiezienia z Rogowa co najmniej jednego punktu. Losy pojedynku rozstrzygnęły się w drugiej części spotkania, gdy piłkarze Bzury strzelili dwie bramki samobójcze, a Ireneusz Szczerbik i Mariusz Makulski nie wykorzystali sytuacji sam na sam.

się jednak błędów, a ich skutki okazały się dramatyczne. Orkan w ciągu zaledwie 40 sekund stracił dwie bramki, a kolejne minuty były prawdziwym horrorem.

Najlepszym piłkarzem na boisku był Marcinkowski, który rośnie na dużej klasy piłkarza.

## Tabela:

1. Jagiellonka	37	45-15
2. Petro II	31	34-19
3. Kasztelan	28	28-17
4. Lech Rypin	28	29-19
5. Huragan	27	32-15
6. Mazovia	25	23-25
7. Górnik K.	24	28-16
8. Zdrój	24	26-25
9. Ziemowit	24	24-27
10. SKP Słupca	22	23-20
11. Sokół	21	23-26
12. MKS Kutno	20	22-17
13. Start R.	18	21-31
14. Górnik Ł.	16	21-21
15. Olimpia	15	21-26
16. Błękitni	12	16-29
17. Orkan	12	20-41
18. Łokietek	3	6-55

## Tabela:

1. Unia II	31	46-6
2. Widok	28	56-16
3. Zyrardowianka	26	36-13
4. Białka	24	23-24
5. Pogoń R.	20	26-10
6. Tur J.	20	26-14
7. Łyszkowice	15	26-23
8. Granex	15	26-25
9. Relax	13	21-29
10. Pogoń B.	10	15-42
11. Sierakowianka	8	14-36
12. Bzura	8	17-27
13. Czarni	7	11-31
14. Wrzos	3	8-55

Orkan I Sochaczew - UKS Łomianki 0:30 (0:15)

1. UKS Łomianki	6	63-0
2. Orkan I Sochaczew	4	36-30
3. Orkan II Sochaczew	2	0-69

Orkan I: Kulig, Ł.Jaworski, Izydorek, Szajewski, Dobrowolski, Sobieszek, Górczyny, M.Jaworski, R.Jaworski, Panek, Janiak, Habel.

Orkan II: Malak, Gołębiowski, Kamiński, Woźniak, Kościelewski, Pietrzyk, Urbański, Bańkiewicz, Smielak, Modelewski, Chaber, Wójcicki

## Kadeci (rocznik 83-84)

Największe zainteresowanie wzbudził turniej kadetów, w którym wystartowały cztery zespoły. Team Macieja Misiaka zaprezentował się bardzo dobrze, a do składu doszło kilku obiecujących zawodników (Zaczek, Smielak, Szwarz, Kupiec). Jednak sukcesu tej ekipy należy oczekiwać wtedy, gdy wszyscy chłopcy bardzo poważnie podejną do swych obowiązków i solidnie przepracują okres przygotowawczy.

Folc Warszawa - Pogoń Siedlce 5:0 (5:0)

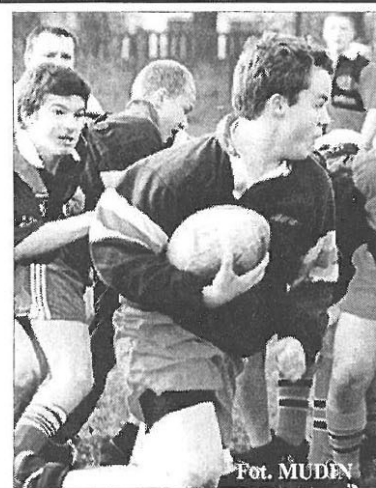
Orkan Sochaczew - Budowlani Lublin 10:5 (0:0)

punkty: Polakowski (5), Pietrzyk (3), Ciarkowski (2), czerwone kartki: Kasprzak, Wójcik

Folc Warszawa - Budowlani Lublin 12:0 (7:0)

Orkan Sochaczew - Pogoń Siedlce 5:0 (5:0)

punkty: Pietrzyk (5)



Budowlani Lublin - Pogoń Siedlce 7:0 (7:0)

Orkan Sochaczew - Folc Warszawa 5:12 (0:7)

punkty: Syperek (5)		
1. Folc Warszawa	9	29-5
2. Orkan Sochaczew	7	20-17
3. Budowlani Lublin	5	12-22
4. Pogoń Siedlce	3	0-17

skład drużyny MKS Orkan: Stańczak, Syperek, Polakowski, B.Jabłoński, Gostyński, Wojciechowski, Gałaj, Karda, Kasprzak, Winnicki, Miąkos, Kupiec, Gołębiowski, Pietrzyk, Ciarkowski, Zaczek, Chaber, Wójcik, Sobczak, Smielak, Szwarz, Wróbel, Wachowski, Gała, Siedlecki.

Tomasz Ertman

## W SKRÓCIE

## A-klasa seniorów

Bakoma Bielice - Limit Rybno 0:3

bramki: S.Grys - 2, K.Domański

Promyk Nowa Sucha - Victoria Zabostów 5:0

bramki: P.Sławiński - 3, A.Cieślak, A.Witkowski

## tabela

1. Limit Rybno 27

3. Promyk 26

9. Bakoma 17

## Wojewódzka klasa juniorów

Surfpol Wołucz - Bzura Chodaków 2:2

bramki: R.Stencel, K.Tabara

## Wojewódzka liga juniorów młodszych

Wrzos Międzybórz - Promyk Nowa Sucha 1:6

bramki: T.Kowalski - 2, R.Grefkowicz - 2, Ł.Antosik - 1, Ł.Kuczek - 1

## Warszawska klasa trampkarzy starszych

SEMP Warszawa - Orzeł Kampinos 4:3

bramki: K.Gąsiorowski - 2, K.Nowak - 1

## Płocka klasa okręgowa

Amazonka Strzelce - Unia IIów 0:2

bramki: M.Mamcarz, J.Nowak

Seniorzy: wyniki ostatniej kolejki

Legion Legionowo - Orkan Sochaczew

## Warszawska klasa A

Utrata Pawłowice - Partyzant Leszno 2:3

bramki: K.Lipiec, A.Wróbel

## Liga międzyokręgowa juniorów młodszych

Bzura Chodaków - Widok Skiemiewice 4:4

bramki: M.Szewczyk - 2, T.Winnicki, P.Heleniak

MKS Orkan II Sochaczew - Tur Turek 3:2

bramki: M.Wilczek - 2, D.Rogowski - 1

## Mistrzostwa Powiatu SZS w piłce siatkowej szkół średnich

1. ZSZ nr 1 w Sochaczewie

2. LO Sochaczew

3. ZSR Teresin

## RUGBY

# Rugbowe ostatki

6 listopada na boiskach MKS Orkan odbył się Turniej Zakończenia Sezonu w rugby o Puchar OZR. Rywalizowały drużyny w trzech kategoriach wiekowych.

## Zacy (rocznik 87 i 88)

Rozegrano tylko dwa mecze: pomiędzy Orkanem, a UKS Łomianki. Dwukrotnie w stosunku 3:2 wygrali goście (liczono tylko przyłożenia). Zacięte było zwłaszcza pierwsze spotkanie, które rozstrzygnięło się w ostatniej sekundzie. Punkty dla sochaczewian zdobywali: Dębski (1:1), Rozum (1; -) oraz Wernik (-;1)

skład Orkanu: Maciejewski, Grzywacz, R.Biernacki, M.Biernacki, Rozum, Piątek, Wernik, Dębski, Stolarek, Klocek, Badaj

## Młodzicy (rocznik 85-86)

Orkan do turnieju wystawił dwie ekipy, które niestety nie podjęły walki ze wzmocnioną kadetami drużyną z Łomianek.

Orkan II Sochaczew - UKS Łomianki 0:33 (0-19)

Orkan I - Orkan II 36:0 (19:0)

punkty: Dobrowolski (14), M.Jaworski (12), Górczyny (10)



## SERWIS

Środa, 3 listopada

● Sledztwo w sprawie poli-  
cynnej rewizji osobistej 21 u-  
czennic z liceum w Głubczy-  
cach (o czym pisaliśmy), nie  
wykazało złamania prawa - tak  
twierdzi prokurator. Stwier-  
dzo jedynie, że policjantom  
"zabrakło pewnej szczególnej  
wyobraźni". Nam się jednak  
wydaje, że czegoś jak czegoś, ale  
szczególnej wyobraźni to im na  
pewno nie brakowało.

Czwartek, 4 listopada

● Na międzynarodowej konfe-  
rencji w Popowie zaprezentowa-  
no, przygotowaną przez pol-  
skie Ministerstwo Sprawied-  
liwości... kartę praw ofiary! Do-  
brze, że napisali, teraz już  
wiemy, że również ofiary mają  
w naszym kraju jakies prawa.

Piątek, 5 listopada

● Z okazji wzięcia dyplo-  
mów najlepszym polskim gmi-  
nom, w Sejmie tańczyły i spie-  
wały zespoły regionalne. Mimo  
to, jak twierdzą obserwatorzy,  
występy niektórych posłów by-  
wają o wiele bardziej atrak-  
cyjne. Oj da na...

● Agent ubezpieczeniowy PTG  
AIG zapisał stu uczniów  
z ósmej klasy szkoły w Kozu-  
chowie do II filaru emerytal-  
nego. Może po rozmowie  
z młodzieżą agent doszedł do  
wniosku, że posidzi ona  
w osmie aż do emerytury?

Sobota, 6 listopada

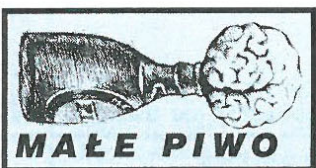
● Trwa sejmowa walka  
o kształt Karty Nauczyciela.  
Propozycje rządowe zakładają  
m.in., że nauczyciel z wyższym  
wykształceniem, ale bez tytułu  
magistra, traktowany będzie na  
równi z absolwentami liceum.  
Być może chodzi o to, aby już  
nie długo również maturzystom  
przyznawać tytuł "mag.", czyli  
magister granatny relatywnie.

● Znów zdrożały u nas dolary,  
i to do rekordowego poziomu.  
Fachowcy twierdzą, że to  
w związku z plotkami  
o odejściu wicepremiera Bal-  
cerowicza. To teraz wystarczy  
zapewnić wszystkich o doży-  
wotniej posiadzie głównego  
kasjera i zaraz dolar "na leń"  
poleci, a złotówka urosnie  
w siłę.

Poniedziałek, 8 listopada

● W warszawskim ZOO od-  
była się unikalna operacja.  
Przyklejono małanowice kro-  
gulcowi utracony ogon, biorąc  
go z innego, padłego egzem-  
plara. Kroguliec to taki płaszek,  
a płaszek, jak wiadomo, bez  
ogona jest bezużyteczny.

# Dwie niepodległości



MAŁE PIWO

Znana jest historia dwóch  
obronzonych na siebie  
oficerów napoleońskich,  
którzy pojedynkowali się aż  
2100 razy w ciągu 19 lat. Umó-  
wili się oni, że będą się pojedyn-  
kować za każdym razem, kiedy  
odległość pomiędzy ich jedno-  
kami wyniesie mniej niż 30 ki-  
lometrów.

My również mamy szansę stać  
się świadkami całej serii starć  
i pojedynków pomiędzy ofice-  
rami naszych miejskich i powiatowych regimien-  
tów. A zaczęły się one już wcześniej. Przypom-  
nijmy tylko nierozstrzygnięte na razie starcie o ak-  
tualną siedzibę władz, budynek przy ulicy 1 Maja,  
a także kolejnie o rozmach Dni Sochaczewa i o po-  
wiatowego Picnika Country w Chodakowie, czy  
festynu nad Zalewem i dożynek w Teresinie,  
a także oddzielnie Dnia Nauczyciela, powia-  
towego i miejskiego.

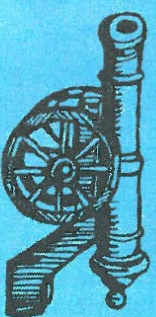
Dzisiaj mamy kolejną rundę i obserwować bę-  
dziemy pojedynek na ... Święta Niepodległości!

Słowo daje. Przeczytałem w lokalnej prasie dumne  
wyznanie urzędnika powiatowego, że złożona  
przez Zarząd Miasta propozycja wspólnej organi-  
zacji obchodów była spóźniona i w związku z tym  
niemożliwa jest do przyjęcia. Z tego co wiem, pro-  
pozycja owa złożona została na wiele dni przed  
świętami, ale widocznie trzeba było ją złożyć  
w styczniu, żeby powiatowi dowódcy mieli czas  
do namyślu, bo jak widać, nie jest to ich silną  
stroną. Mogli ją zgłosić zresztą sami, tyle, że pew-  
nie wzięli kolejnego starcia była zbyt kusząca.

Zastanówmy się jednak, jakież to ważne powody  
zmusiły powiatowych dowódców do odrzucenia pro-  
pozycji? Jakże różnice w obchodach uniemożliwiły  
wspólne świętowanie? Prześledźmy programy na za-  
proszeniach. W mieście: 1. Odczyt Leszka Nawroc-  
kiego; 2. Pieśni patriotyczne w wykonaniu chóru  
i orkiestry Szkoły Muzycznej. W powiecie: 1.  
Odczyt Leszka Nawrockiego; 2. Program poetycki  
uczniów L.O.; Pieśni patriotyczne w wykonaniu  
chóru i orkiestry Szkoły Muzycznej.

I tak sobie myślę, że może to nawet i dobrze, bo  
zawsze będą dwa seanse. Kto nie zdąży na  
pierwszy, będzie miał jeszcze szansę. Dwa razy

## Z grubej rury



Cieszą się skienie-  
wicy egzaminatorzy  
od nauki jazdy, bo powstaje u nich  
pierwsze rondo z nuchem okrężnym.  
Będą mogli wreszcie bez trudu wy-  
kolować każdego zdającego delik-  
wenta, zwłaszcza z Sochaczewa.

Kolo Rawy Mazo-  
wieckiej powstało największe w Pol-  
sce pole do paintballu. Można tam, na przestrzeni  
6 hektarów, ganiać się po krzakach strzelając do  
siebie nabojami z kolorową farbą. Miejsowość  
nazywa się Scieki, co dobrze komponuje się z wy-  
glądem zawodników po grze. A może tam  
właśnie, po meksku, z karabinem w dłoni, po-  
winiśmy rozstrzygnąć naszą powiatową wojnę?  
Ciekawe, jakie kolory kul wybrałyby strony?

Podczas ostatniej Sesji Rady Miejskiej  
wybrano u nas dwoje nowych czło-  
nów zarządu. Jednym z nich jest tłumacz ... z ich-  
niego na nasze, więc może przetłumaczy w końcu  
na nasze poczynania niektórych urzędników?

W związku z remontem przejazdu  
kolejowego w Mysłakowie pod  
Łowiczem zamknięta została trasa TIR-owska

z Łowicza na Skieniewice i dalej. Teraz dodad-  
kowo, również tancerki kierowcy muszą jeździć  
przez Sochaczew, my zaś jesteśmy jak zwykle,  
bardzo gościnni. A może by jednak ustawić te  
wagi na rogatkach i brać opłaty od kilograma  
ponad normę - naprawdę byśmy zarobili!

Okazuje się, że oba nasze urzędy:  
miejski i powiatowy, mimo wyczerpu-  
jących obchodów Święta Niepodległości, będą w płą-  
tek pracowały pełną parą, i para ta nie pójdzie  
w gwizdek. Nikt nie chciał ryzykować wolnego  
dnia, żeby przeciwnicy nie pomyśleli, że wygrali,  
a pokonani leżą i liżą rany po świątecznym starciu.  
A popatrzcie, w takich Skieniewiczach urzędy mają  
łabę. Dyktuje tylko Urząd Stanu Cywilnego, na  
wypadek, gdyby trzeba było szybko legalizować  
jakiś związek - zawodowy również.

KRAJAN

## Galeria

Rysuje Sławomir Burzyński



Dominik Pięćkowski

Naczelnik Urzędu Skarbowego w Sochaczewie

zarobi Szkoła Muzyczna, bo tam odbędą się oba  
przedstawienia, dwa razy Leszek N. I już mu zaz-  
droszczę - podwójna forsa za ten sam tekst! Może  
i ja zacznę publikować swoje kawałki po dwa  
razy? Drugi dla tych ... czytających inaczej.

Ale dość marzeń, bo są w obchodach też różnice.  
Lewica zaplanowała bowiem Grand Prix niepodle-  
głych rajdowych motorów, ryjących podgrodzie pa-  
włowej dynastii książąt mazowieckich, prawica zaś  
biegi pieszce dla młodzieży szkolnej o niepodle-  
głość... trójkąta ulic: 1 Maja, Piłsudskiego i Świę-  
tochowskiego. I popatrzcie, kogo oni będą deplaci! Ze  
zdepczą 1 Maja i komucha "Waltera", to rozumiem,  
ale żeby i marszałka?! Z tym, że jego tylko na kró-  
tkim odcinku. Jest tylko pytanie: o który odcinek  
chodzi, aby nie było później poruty, że podeptali ...  
jądro narodowej niepodległości.

Z wszytkiego się przyjadzie jednak wypowied-  
dać, bo świętowanie spotkają się o 18.00 na mszy  
w kościele. I wszyscy w tym samym! Tu widzę  
odpowiedzialną rolę księdza Infułata, aby oddzielił  
ich kordonem wysportowanych kleryków w od-  
dzielnych nawach. Żeby nie doszło do nawa-lania  
w kolejnym pojedynku.

A nasi napoleońscy oficerowie po 2100. nieroz-  
strzygniętym starciu postanowili puścić spór w nie-  
pamięć, zwłaszcza, że już dawno obaj zapomnieli,  
o co im przed laty poszło. My na razie pamiętamy.

Sławomir Burzyński